

CWS/10/22

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 20 فبراير 2023

اللجنة المعنية بمعايير الويبو

الدورة العاشرة

جنيف، من 21 إلى 25 نوفمبر 2022

التقرير

الذي اعتمده اللجنة

مقدمة

1. عقدت اللجنة المعنية بمعايير الويبو (المُشار إليها فيها يلي باسم "اللجنة" أو "لجنة المعايير") دورتها العاشرة في جنيف من 21 إلى 25 نوفمبر 2022.
2. ومُثلت الدول الأعضاء التالية في الويبو وأعضاء في اتحاد باريس واتحاد برن في الدورة: أرمينيا؛ وأستراليا؛ والنمسا؛ والبحرين؛ والبرازيل؛ وكندا؛ والصين؛ وكرواتيا؛ والجمهورية التشيكية؛ وفنلندا؛ وفرنسا؛ وألمانيا؛ وغانا؛ وهنغاريا؛ والهند؛ وإندونيسيا؛ والعراق؛ وإسرائيل؛ وإيطاليا؛ واليابان؛ وكينيا؛ والكويت؛ وليتوانيا؛ ومدغشقر؛ ومالطة؛ والمكسيك؛ والمغرب؛ ونيكاراغوا؛ والنرويج؛ وباكستان؛ وباراغواي؛ وبيرو؛ والفلبين؛ وجمهورية كوريا؛ وجمهورية مولدوفا؛ ورومانيا؛ والاتحاد الروسي؛ والسعودية؛ وسنغافورة؛ وإسبانيا؛ وسري لانكا؛ والسودان؛ والسويد؛ وتايلاند؛ وتركيا؛ وأوغندا؛ والمملكة المتحدة؛ والولايات المتحدة الأمريكية؛ وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية) (49).
3. وشارك في الدورة ممثلو المنظمات الحكومية الدولية التالية بصفتهم أعضاء في لجنة المعايير: المنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية (ARIPO)؛ والمنظمة الأوروبية الآسيوية للبراءات (EAPO)؛ والمنظمة الأوروبية للبراءات (EPO)؛ والاتحاد الأوروبي (EU)؛ والاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة (UPOV) (5).
4. وشارك في الدورة ممثلو المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية التالية بصفة مراقب: المجلس الصيني لتعزيز التجارة الدولية (CCPIT)؛ وكونفدرالية مجموعات مستخدمي معلومات البراءات (CEPIUG)؛ والاتحاد الأوروبي لجمعيات الإدارة الجماعية لمنتجي النسخ السمعي البصري الخاص (EUROCOPYA)؛ والجمعية الأوروبية لطلاب الحقوق (ELSA International)؛ والجمعية الدولية لحماية الملكية الفكرية (AIPPI)؛ والرابطة الدولية للعلامات التجارية (INTA)؛ والرابطة الأسمى للأسلاف (OSA) (7).
5. وترد قائمة المشاركين في المرفق الأول من هذا التقرير.

البند 1 من جدول الأعمال: افتتاح الدورة

6. افتتح الدورة العاشرة السيد كونيبيكو فوشيبي، مدير شعبة التصنيفات والمعايير الدولية، نيابة عن المدير العام للويبو.

البند 2 من جدول الأعمال: انتخاب الرئيس ونائبيه

7. في ضوء المناقشة حول الدورة الانتخابية لأعضاء المكتب (الرئيس ونائبيه) بموجب النظام الداخلي العام للويبو الذي اعتمده جمعيات الويبو في يوليو 2022 والانتقال إلى الممارسة الجديدة، اقترحت الأمانة انتخاب رئيس ونائبين للرئيس للدورتين العاشرة والحادية عشرة.

8. ووافقت اللجنة على انتخاب رئيس ونائبين للرئيس للدورة العاشرة تمتد فترة عضويتهم حتى الدورة الحادية عشرة وتنتهي باختتام الدورة الحادية عشرة. وخلال الدورة الحادية عشرة، ستنتخب لجنة المعايير أعضاء جدد للمكتب لأغراض الدورتين الثانية عشرة والثالثة عشرة وفقاً للممارسة الجديدة.

9. وانتخبت لجنة المعايير بالإجماع السيدة آسا فيكن (السويد) رئيسةً، والسيدة نورة العماري (المملكة العربية السعودية) نائبةً للرئيسة لدورتين العاشرة والحادية عشرة.

10. وتولى السيد يونغ-وو يون (الويبو) مهمة أمين لجنة المعايير.

مناقشة بنود جدول الأعمالالبند 3 من جدول الأعمال: اعتماد جدول الأعمال

11. استندت المناقشات إلى الوثيقة 3 CWS/10/1 Prov.

12. واعتمدت لجنة المعايير بالإجماع جدول الأعمال على النحو المبين في المرفق الثاني من هذا التقرير.

13. ودعت الرئيسة الوفود إلى الإدلاء ببيانات عامة. وأعرب وفد المملكة العربية السعودية عن شكره للأمانة على تنظيم الاجتماع، آملاً في أن تتكفل الدورة بالنجاح.

العروض التقديمية

14. تتاح العروض التقديمية والبيانات الكتابية المقدمة ووثائق العمل الخاصة بهذه الدورة على موقع الويبو الإلكتروني على العنوان التالي:

https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=69689

المناقشات والاستنتاجات والقرارات

15. وفقاً لما قرره هيئات الويبو الرئاسية في سلسلة اجتماعاتها العاشرة التي عقدت في الفترة من 24 سبتمبر إلى 2 أكتوبر 1979 (انظر الفقرتين 51 و52 من الوثيقة AB/X/32)، فإن تقرير هذه الدورة لا يشمل سوى استنتاجات لجنة المعايير (القرارات والتوصيات والآراء وما إلى ذلك) ولا يشمل، على وجه الخصوص، البيانات التي أدلى بها أي من المشاركين، باستثناء الحالات التي أُلبي فيها تحفظ بخصوص أي استنتاج محدد من استنتاجات اللجنة أو أُلبي فيها ذلك التحفظ مجدداً بعد التوصل إلى الاستنتاج.

البند 4 من جدول الأعمال: المسائل التنظيمية والنظام الداخلي الخاص

16. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/2.

17. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما التوصيات الواردة في تقرير تقييم لجان الويبو الدائمة الذي أعدته شعبة الرقابة الداخلية في الويبو. وأوصى التقرير بتجميع إجراءات اللجنة الدائمة لتوضيح الأدوار والعمليات. ومع ذلك، لا توجد وثائق واضحة حول المسائل التنظيمية والإجراءات الخاصة باللجنة متاحة للدول الأعضاء والمراقبين. وقدمت الأمانة مقترحاً بشأن المسائل التنظيمية والنظام الداخلي الخاص في الوثيقة CWS/10/2.

18. واقترح أحد الوفود إمكانية تحسين أساليب عمل لجنة المعايير فيما يتعلق بأفرقة العمل من خلال زيادة الوضوح والشفافية في طريقة اتخاذ القرارات. واقترح أحد الوفود إدخال عدد من التعديلات على المقترح، بما في ذلك شرح الإجراء المعجل لمراجعة بعض من معايير الويبو. وأيدت عدة وفود تلك التعديلات وقدمت بعض التوضيحات.

19. واعتمدت اللجنة مسألتها التنظيمية ونظامها الداخلي الخاص مع التعديلات المتفق عليها خلال الدورة على نحو ما وردا في المرفق الثالث من هذا التقرير.

البند 5 من جدول الأعمال: النظر في برنامج عمل اللجنة وقائمة مهامها

20. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/3.

21. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما التوصيات الواردة في تقرير تقييم لجان الويبو الدائمة، من أجل مراجعة عبء العمل والاتفاق على الأولويات بالنسبة للسنة التالية.

22. وأوصى الفريق العامل المعني بمعاهدة التعاون بشأن البراءات، في دورته الخامسة عشرة، لجنة المعايير بوضع معيار جديد لإتاحة إرسال قوائم التسلسل في نسق معيار الويبو ST.26 كجزء من الوثائق ذات الأولوية والنسخ المصدقة. وللإيفاء بذلك الغرض، اقترحت مهمة جديدة للجنة المعايير.

23. ووافقت اللجنة على إنشاء المهمة الجديدة رقم 65 التالي وصفها: "اقترح توصيات بشأن نسق حزمة البيانات من أجل التبادل الإلكتروني للوثائق ذات الأولوية والنسخ المصدقة للبراءات والعلامات والتصاميم الصناعية".

24. واقترح وفد الولايات المتحدة الأمريكية، بصفتها المشرف على فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي، أن المهمة الجديدة رقم 65 ستكون مناسبة لما تقوم به فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي. وأشار أحد الوفود إلى أن المكاتب قد يكون لديها متطلبات مختلفة فيما يتعلق بوثائق الأولوية، حيث أن بعضها لا يشارك في خدمة الويبو للنفذ الرقمي (WIPO-DAS) أو يصدر وثائق الأولوية بصيغة ورقية. واقترح الوفد أن تؤخذ هذه المتطلبات في الاعتبار قدر الإمكان عند العمل على المهمة. وأبلغ وفد جمهورية كوريا للجنة أنه قدم مقترحاً بشأن تبادل الوثائق ذات الأولوية في نسق XML، الذي يمكن أن يشير إلى الصور أو الوثائق بنسق PDF، من أجل أن تناقشه فرقة العمل XML4IP. واقترح الوفد البدء، في الوقت الحالي، بهيكل XML عند النظر في مقترحه، الذي يشير إلى المرفقات بنسق PDF أو في شكل صور مثل قوائم التسلسل، ومعالجة الوثائق ذات الأولوية بأكملها في أنساق مختلفة، في وقت لاحق.

25. وأسندت لجنة المعايير هذه المهمة إلى فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي. وطلبت اللجنة من فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي تحديد أولويات العمل في المهمة رقم 65 وتقديم اقتراح بشأن معيار جديد للويبو في الدورة المقبلة للجنة المعايير. كما طلبت اللجنة من الأمانة إصدار تعميم يدعو مكاتب الملكية الفكرية إلى ترشيح الخبراء المعنيين للانضمام إلى فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي.

26. ومن أجل تحديد أولويات المهام، ترى الأمانة أن كيفية إعداد مقترحة غير واضحة، فقد يكون لمختلف مكاتب الملكية الفكرية أولويات مختلفة وشعور مختلف بالإلحاح، إذ يعتمد ذلك على متطلبات أعمالها أو مشاريعها ذات الجداول الزمنية المختلفة. واقترحت الأمانة بعض الاعتبارات ذات الصلة التي يجب أن تراعيها مكاتب الملكية الفكرية عند اتخاذ قرار بشأن أولوية المهام التي تضطلع بها لجنة المعايير. واقترحت الأمانة أيضاً إجراء دراسة استقصائية في صفوف مكاتب الملكية الفكرية لتحديد أولويات عمل اللجنة، وطُرحَت مجموعتين من الأسئلة: تهدف الأولى إلى السماح للمكاتب بالتعبير عن أولوياتها الخاصة بناءً على مشاريعها وشواغلها، بينما تهدف المجموعة الثانية إلى السماح للمكاتب بالتعبير عن الأولويات التي تراها ذات أهمية بالنسبة لمجتمع الملكية الفكرية، بما في ذلك أصحاب المصلحة.

27. وأيدت عدة وفود الدراسة الاستقصائية. واقترح أحد الوفود أن يدرج المكتب الدولي في الدراسة الاستقصائية تقديراً لحجم العمل الذي تتطلبه كل مهمة، مثلاً باستخدام عبارات معقدة ومتوسطة وبسيطة، وذلك لمساعدة المكاتب على تقييم الموارد اللازمة. وأيدت عدة وفود هذا المقترح، ووافق المكتب الدولي على تقديم تلك المعلومات. واقترح أحد الوفود تجميد المهام الأقل أولوية وأشار وفد آخر إلى عدم إهمال تلك المهام التي تحظى بأولوية أقل.

28. والتمست لجنة المعايير من مكاتب الملكية الفكرية أن تُدلي بدلوه في الكيفية التي ينبغي أن تحدد بها اللجنة أولوية المهام، على النحو الوارد في الفقرات من 11 إلى 14 من الوثيقة CWS/10/3. والتمست لجنة المعايير من الأمانة العمل مع المشرفين على فرق العمل التابعة لها لإعداد دراسة استقصائية تعرض خلال الدورة المقبلة للجنة المعايير للوقوف على ما تفضّله مكاتب الملكية الفكرية في تحديد أولويات المهام.

29. وأشار أحد الوفود إلى إنه سيكون من المفيد لكل فرقة عمل تحديد الأهداف والإجراءات السنوية وقياس التقدم المحرز من خلال تنظيم اجتماعات تحديث فصلية. واقترح وفد آخر أن تعمل الأمانة مع الدول الأعضاء لإنشاء نموذج تعتمده فرقة العمل في إعداد التقارير.

30. ووافقت لجنة المعايير على أن تحدد كل فرقة عمل الأهداف والإجراءات ذات الصلة للسنة وتقيس التقدم المحرز في تحقيق تلك الأهداف في اجتماعها السنوي. وطلبت لجنة المعايير من الأمانة تقديم نموذج مشترك لتقارير فريق العمل. كما وافقت اللجنة على عقد اجتماعات فصلية لفرق العمل التابعة لها لمراجعة وتحديث أهداف فرق العمل وطلبت من الأمانة تنظيم اجتماعات فصلية. ووافقت الأمانة على العمل مع المشرفين على فرقة العمل لإعداد النموذج المشترك وتنظيم اجتماعات التحديث الفصلية.

31. وعند مناقشة المهام، تساءل أحد الوفود عما إذا كان يمكن إغلاق المهمتين رقم 38 ورقم 39 اللتين تخصان تحديث المعيارين ST.66 و ST.36، لأن المهمة رقم 33 تغطي بالفعل مراجعة المعايير القائمة. وأحاطت الأمانة علماً بالمسألة واقترحت أن تقوم كل فرقة عمل بمراجعة قائمة المهام وتقديم توصيات بالتغييرات الضرورية في برنامج العمل خلال الدورة التالية للجنة المعايير.
32. ووافقت لجنة المعايير على أن تدرج الأمانة الاتفاقات التي توصلت إليها اللجنة خلال هذه الدورة في برنامج عمل لجنة المعايير وفي العرض الموجز لبرنامج عمل اللجنة، وأن تنشرها على موقع الويبو الإلكتروني. ويرد برنامج العمل المحدث في المرفق الرابع من هذا التقرير.
33. وأشار وفد المملكة المتحدة إلى أنه لن يتمكن بعد الآن من المشاركة في الإشراف على فرقة العمل المعنية بواجهة التطبيقات البرمجية. واقترح ممثل الاتحاد الأوروبي المشاركة في الإشراف على فرقة العمل إلى جانب وفد كندا.
34. ووافقت لجنة المعايير على أن يشارك الاتحاد الأوروبي في الإشراف على فرقة العمل المعنية بواجهة التطبيقات البرمجية إلى جانب المكتب الكندي للملكية الفكرية.

البند 6 من جدول الأعمال: مراجعة معيار الويبو ST.3

35. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/4.

36. وأحاطت اللجنة بمضمون تلك الوثيقة، ولا سيما المراجعة المقترحة للمعيار ST.3. وعقب القرار الذي اتخذته لجنة المعايير في دورتها التاسعة بالاستعاضة عن "الملكية الصناعية" بعبارة "الملكية الفكرية" في دليل الويبو، أعدت الأمانة مقترحاً لتعديل المعيار ST.3 ليعكس ذلك القرار. وبالإضافة إلى تغيير كلمة "صناعي" بكلمة "فكري"، يضيف التحديث رموزاً من حرفين لاثنتين من مكاتب الملكية الفكرية التي تمارس الملكية الفكرية ولكن ليس الملكية الصناعية (أي حق المؤلف) في نطاق المعيار ST.3: جزر مارشال (الرمز "MH") ونيوي (الرمز "NU"). وعلاوة على ذلك، واستناداً إلى المدخلات الواردة من نظامي لاهاي ومدريد، حُدث نص الحاشية 4 بشأن استخدام الرموز "IB" و"WO" لتوضيح الاستخدام المقصود لهما في هذين النظامين.

37. ووافقت اللجنة على التعديلات التي أُجريت على معيار الويبو ST.3 على النحو الوارد في مرفق الوثيقة CWS/10/4.

البند 7 من جدول الأعمال: إدارة بيانات الملكية الفكرية باستخدام نسق لغة الترميز الموسعة (XML) أو نسق ترقيم عناصر جافاسكريبت (JSON)

البند 7 (أ) من جدول الأعمال: تقرير فرقة عمل XML4IP (المهام رقم 41 و 47 و 64)

38. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/5.

39. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما نشر الإصدار 6.0 من المعيار ST.96 وخطة عمل فرقة عمل XML4IP. ومن بين تعديلات أخرى، يتضمن الإصدار 6.0 سلسلة من مخططات XML الجديدة لتكوين الخليط لالتقاط بيانات تكوين خليط وثائق البراءات وغير البراءات (NPL)، بالإضافة إلى مكونات مخطط XML المنقحة الحالية فيما يتعلق باتصالات مدريد ولاهاي. ونُشرت المسودة الأولى لكل من الوضع القانوني للعلامات التجارية والتصميم القانوني لمخططات XML على صفحة wiki الخاصة بفرقة العمل، وناقشتها فرقة عمل XML4IP. وستتعاون فرقة عمل XML4IP مع فرق العمل المعنية بالوضع القانوني لاستكمال تطوير مخططات XML المتعلقة بالبيانات التكميلية، في سلسلة من اجتماعات فرقة العمل المشتركة. وبالنسبة لخطة العمل لعام 2023، ستعمل فرقة عمل XML4IP على تطوير مكونات XML لالتقاط العلامات التجارية وتصميم بيانات الوضع القانوني، وتحسين مكونات المصنفات اليتيمة المشمولة بحق المؤلف، والانتهاء من تطوير مخططات XML الخاصة بسجل البراءات ومعاملات البراءات.

40. واقترح أحد الوفود تعزيز التعاون مع فرقة العمل المعنية بالوضع القانوني لتطوير مكونات الوضع القانوني، بما في ذلك تطوير مخططات الوضع القانوني الجديدة، بشكل تعاوني خلال الاجتماعات المشتركة. وأيدت وفود أخرى هذا الاقتراح. ووافق المكتب الدولي، بصفتة المشرف على فرقتي العمل، على هذا الاقتراح.

البند 7 (ب) من جدول الأعمال: اقتراح معيار جديد للوبو بشأن نسق ترقيم عناصر جافاسكريبت (JSON)

41. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/6 Rev.

42. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما المسودة النهائية لمعيار JSON الواردة في مرفق الوثيقة CWS/10/6 Rev. وتتضمن المسودة النهائية سلسلة من قواعد التصميم بالإضافة إلى مجموعة من مخططات نسق JSON، والتي تستند إلى مخططات نسق XML للإصدار 5.0 من معيار الويبو ST.96، ومشروع مواصفات مخطط نسق JSON

2020-12، وأمثلة عن نماذج نسق JSON. وقد طورت فرقة عمل XML4IP مشروع معيار JSON مع الأخذ في الاعتبار الحاجة إلى اتساق البيانات والتوافق بين نسقي XML و JSON، لتسهيل تبادل البيانات بين مكاتب الملكية الفكرية ونشر ما تقدمه هذه المكاتب بهذين النسقين.

43. واعتمدت لجنة المعايير معيار الويبو الجديد ST.97 المُسمى "توصية لمعالجة بيانات الملكية الفكرية باستخدام نسق ترقيم عناصر جافاسكريبت (JSON)"، على النحو الوارد في مرفق الوثيقة CWS/10/6 Rev.

44. ووافقت لجنة المعايير على مراجعة المهمة رقم 64 التالي وصفها: "التأكد من إجراء المراجعات والتحديثات اللازمة لمعيار الويبو ST.97". وعينت لجنة المعايير فرقة العمل المعنية بواجهة التطبيقات البرمجية لتنفيذ المهمة المُراجعة رقم 64.

45. ويقترح المكتب الدولي إسناد المهمة المعدلة رقم 64 إلى فرقة العمل المعنية بواجهات التطبيقات البرمجية، إذ إنها تدير أيضاً معيار الويبو ST.90 بشأن واجهات برمجة تطبيقات الويب. ونظراً لأنه من المتوقع تعديل المعيار الجديد الخاص بنسق ترقيم عناصر جافاسكريبت (JSON) بشكل مستمر، إلى جانب مراجعة معيار الويبو ST.96 وتطور مواصفات مخطط JSON، فقد اقترح استخدام إجراء "المسار السريع" المعمول به للنظر و/أو اعتماد تعديلات معيار JSON الجديد.

46. ووافقت لجنة المعايير على إجراءات المسار السريع لمراجعة معيار الويبو ST.97 على النحو المقترح.

47. وأشار المكتب الدولي إلى العديد من التعديلات التحريرية التي يتعين إجراؤها على معيار الويبو ST.90 للتوافق مع المعيار ST.97، على سبيل المثال، الإشارة إلى ST.97 حيثما كان ذلك ملائماً.

48. ووافقت لجنة المعايير على إدخال تعديلات تحريرية لمعيار الويبو ST.90 من أجل الإشارة إلى المعيار ST.97 المعتمد، والتمست من الأمانة إدخال التعديلات التحريرية الضرورية الأخرى على المعيار ST.90 حسب الاقتضاء. وسيُنشر المعيار ST.90 المُراجع على موقع الويبو الإلكتروني بعد الدورة العاشرة.

البند 8 من جدول الأعمال: المصنفات اليتيمة

البند 8 (أ) من جدول الأعمال: اقتراحات لتحسين البيانات الوصفية للمصنفات اليتيمة المحمية بحق المؤلف في معيار الويبو ST.96

49. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/7.

50. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما مسودة العمل المُراجعة المتعلقة بالبيانات الوصفية للمصنفات اليتيمة المحمية بحق المؤلف. وبعد الدورة التاسعة للجنة المعايير، دُعيت الدول الأعضاء والمراقبون في الويبو إلى إبداء تعليقاتهم على الاقتراحات المحسنة من خلال التعميم CWS 156. ووردت تسعة ردود من ست دول أعضاء وثلاثة مراقبين. وعُدلت مسودة العمل وفقاً للتعليقات الواردة.

51. ودعت لجنة المعايير الأعضاء إلى التعليق على مسودة العمل المُراجعة المتعلقة بالبيانات الوصفية للمصنفات اليتيمة المحمية بحق المؤلف، الواردة في مرفق الوثيقة CWS/10/7.

البند 8 (ب) من جدول الأعمال: اقتراحات بشأن الخطوة المقبلة فيما يتعلق بالبيانات الوصفية للمصنفات اليتيمة المحمية بحق المؤلف

52. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/8.

53. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة. ويركز نطاق مشروع وثيقة العمل على المصنفات اليتيمة مع مراعاة المعايير والبيانات الوصفية المستخدمة في الصناعات الإبداعية ذات الصلة بتحديد وتبادل المعلومات حول المصنفات اليتيمة. ويهدف ذلك إلى ضمان أن يكون المعيار ST.96 قابلاً للتشغيل البيئي مع معايير البيانات الأخرى حول العالم، والتي تضعها أو تستخدمها الصناعات الإبداعية، بما في ذلك منظمات الإدارة الجماعية والمكتبات.

54. واقترح المكتب الدولي خيارين للخطوات التالية الممكنة، إذ يتمثل الخيار 1 في إنشاء مهمة جديدة وفرقة عمل جديدة تكون معنية بالبيانات الوصفية للمصنفات اليتيمة المحمية بحق المؤلف، من أجل إعداد مقترحات نهائية للتوصية بالبيانات الوصفية بشأن أدوار أصحاب الحقوق وفتات الأعمال الإبداعية، ويُشار إليها كمكونات نسق XML في معيار الويبو ST.96 للمصنفات اليتيمة المحمية بحق المؤلف. ويتمثل الخيار 2 في إجراء جولة أخرى من المشاورات حول مشروع وثيقة العمل المُراجعة الواردة في مرفق الوثيقة CWS/10/7، من خلال تعميم صادر عن لجنة المعايير يدعو خبراء حق المؤلف إلى إبداء تعليقاتهم.

55. وأشار أحد الوفود إلى أنه لا يؤيد العمل في النظام الإيكولوجي الأوسع لحق المؤلف فيما يتجاوز البيانات الوصفية للمصنفات البيئية. ولا يؤيد إنشاء المهمة الجديدة التي يقترحها/الخيار 1. ولا يمكن للوفد أن يدعم/الخيار 2 إلا إذا عاد العمل إلى نطاقه الأصلي. ووافق وفد آخر على ذلك. وأيد أحد الوفود الخيار 1، لكنه وافق في النهاية على الخيار 2.

56. واتفقت لجنة المعايير على إجراء جولة أخرى من المشاورات لالتماس معلومات من مكاتب حق المؤلف والجهات العاملة في القطاع. وطلبت لجنة المعايير من الأمانة إصدار تعميم يدعو أعضائها ومراقبيها، مع الإشارة صراحةً إلى مكاتب حق المؤلف والمؤسسات والمنظمات الدولية غير الحكومية التي تمثل أصحاب المصلحة في القطاع الإبداعي، إلى استعراض مشروع وثيقة العمل المراجعة الواردة في الوثيقة CWS/10/7 والإدلاء بتعليقاتهم.

57. وطلبت لجنة المعايير من الأمانة أن تُقدّم، في دورتها المقبلة، الاقتراح النهائي المُعدّ في ضوء نتائج المشاورة، كي تنظر فيه لجنة المعايير وتوافق عليه، أو الاقتراح الخاص بالخطوات المقبلة، في ضوء التعليقات المُدلى بها أثناء المشاورة.

البند 9 من جدول الأعمال: سلاسل الكتل في النظام الإيكولوجي للملكية الفكرية

البند 9 (أ) من جدول الأعمال: تقرير فرقة العمل المعنية بسلاسل الكتل (المهمة رقم 59)

58. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/9.

59. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمحتوى الوثيقة، ولا سيما ورقة العمل التي نشرها المكتب الدولي بشأن سلسلة الكتل في الأنظمة الإيكولوجية للملكية الفكرية. واستكشفت هذه الوثيقة التطبيقات والفرص المحتملة التي توفرها تكنولوجيات سلاسل الكتل لفائدة الأنظمة الإيكولوجية للملكية الفكرية. كما حددت التحديات والقضايا التي ينبغي معالجتها لتحديد جدوى وفعالية التكلفة لاستخدام هذه التكنولوجيات لصالح أصحاب المصلحة في مجال الملكية الفكرية. ومن المتوقع أن تساعد وثيقة العمل هذه مكاتب الملكية الفكرية والأطراف المهتمة الأخرى في سياستهم الاستراتيجية واتخاذ القرارات بشأن اعتماد تكنولوجيات سلاسل الكتل في أعمالهم، وتوفير معلومات لمزيد من المناقشات والتعاون بين الأطراف المهتمة.

60. وأشارت لجنة المعايير إلى أن فرقة العمل المعنية بسلاسل الكتل قد وافقت على مسارات العمل الأربعة التالية: قابلية التشغيل البيئي التنظيمي، وقابلية التشغيل البيئي للحكومة، والمعايير التقنية، وحالات الاستخدام. ويشرف المكتب الدولي على أول مسارين للعمل. وأشارت لجنة المعايير إلى أن المكتب الدولي قد أعدّ، في إطار مسار العمل التنظيمي، مشروع الوثيقة المنقحة بعنوان "تحليل قانون الأونسيترال النموذجي بشأن السجلات الإلكترونية القابلة للتحويل لأغراض استخدام سلسلة الكتل في النظم الإيكولوجية للملكية الفكرية"، كما صاغ وثيقة بشأن الحوكمة. وأشارت اللجنة إلى أن المكتب الدولي سيقدّم الوثيقتين لتنظر فيهما فرقة العمل المعنية بسلاسل الكتل. وذكر المكتب الدولي أن مسار العمل الأخير، أي حالات الاستخدام، يمكن اعتباره مكتملاً إذ حُدّدت 13 حالة استخدام في ورقة العمل المذكورة أعلاه، وأنه ينبغي أن تركز فرقة العمل على مسارات العمل الثلاثة الأولى. ووافق وفد الاتحاد الروسي على التركيز على مسارات العمل الثلاثة المتبقية.

61. وأشار الوفد الأسترالي إلى أنه لن يتمكن من الاستمرار في الإشراف على فرقة العمل. ولم تتطوع أي وفود أخرى للعمل كمسرف مشارك.

62. وأحاطت لجنة المعايير علماً بأن وفد الاتحاد الروسي أصبح المشرف الوحيد على فرقة العمل المعنية بسلاسل الكتل.

البند 9 (ب) من جدول الأعمال: الأنشطة ذات الصلة بسلسلة الكتل التي تضطلع بها المكاتب

63. استندت المناقشات إلى عروض توضيحية قدمتها وفود الاتحاد الروسي ومكتب الاتحاد الأوروبي للملكية الفكرية والاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة والجمعية الدولية للعلامات التجارية والمكتب الدولي. وأحاطت لجنة المعايير علماً بأن المكتب الدولي قد أطلق مؤخراً مشروع رائد في سلسلة الكتل من أجل معرّف عالمي (رقمي)، ويتكون المشروع من مرحلتين.

64. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون العروض. ويمكن الاطلاع على العروض على صفحة الاجتماع في الوثائق [CWS/10/ITEM 9B EUIPO](#)، و [CWS/10/ITEM 9B IB](#)، و [CWS/10/ITEM 9B INTA](#)، و [CWS/10/ITEM 9B](#)، و [CWS/10/ITEM 9B UPOV](#).

البند 10 من جدول الأعمال: اقتراح لإنشاء قاعدة بيانات دولية لتوحيد أسماء المودعين

65. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/10 وإلى عرض تقديمي قدمه وفد المملكة العربية السعودية. ويمكن الاطلاع على العرض على صفحة الاجتماع في الوثيقة [CWS/10/ITEM 10 SAIP](#).

66. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة والعرض التقديمي. وأبدت عدة وفود اهتمامها بالمقترح، مع الإشارة إلى وجود تداخل بين عمل فرقة العمل المعنية بتوحيد الأسماء وفرقة العمل المعنية بسلاسل الكتل، وكذلك العمل الجاري في هيئات أخرى مثل

- مكاتب الملكية الفكرية الخمسة (IP5). وأشارت بعض الوفود إلى أن تنفيذ المقترح لن يطرح مشاكل تقنية فحسب، بل سي طرح كذلك مشاكل قانونية وسياسية. ونظراً للتأثير الكبير الذي قد يتسبب فيه ذلك على المودعين وغيرهم من أصحاب المصلحة، ينبغي إشراكهم في عملية تطوير حلول مناسبة. واقترحت بعض الوفود وجوب إجراء دراسة جدوى قبل البتّ في إمكانية تأييد الاقتراح.
67. وأشار أحد الوفود إلى تداخل ذلك مع الدراسة الاستقصائية التي أجرتها لجنة المعايير، في الفترة 2018-2019، بشأن استخدام المعرفات، وأن المعرفات العالمية تحظى باهتمام متزايد في صفوف المكاتب ولكنها تضع بعض القيود أيضاً. وأشار وفد آخر إلى أن إنشاء قاعدة البيانات الجديدة سيتطلب تغييرات كبيرة في أنظمة تكنولوجيا المعلومات الخاصة بالمكاتب والتي سيتعين موازنتها مقابل تكاليف. وأعرب وفد آخر عن رغبته في التمييز بين الأشخاص الطبيعيين والاعتباريين. وأعرب وفد المملكة العربية السعودية عن رغبته في العمل مع جميع الوفود لمعالجة الشواغل المعرب عنها.
68. ورأى أحد الوفود أن الاقتراح يقع في نطاق اختصاص لجنة المعايير وله صلة وثيقة مع فرقة العمل المعنية بتوحيد الأسماء، وأعرب عن اعتقاده بأن وضع قاعدة بيانات عالمية تابعة للويبو فكرة جيدة للغاية. وبالنظر إلى العديد من الصعوبات المتعلقة بتوحيد الأسماء عبر مختلف الولايات القضائية، اقترح الوفد إجراء دراسة جدوى لتوفير مزيد من المعلومات قبل اتخاذ قرار بشأن المضي قدماً في مقترح إنشاء قاعدة البيانات الدولية. ووافق وفدان آخران على الاقتراح.
69. واقترح المكتب الدولي استخدام المشروع التجريبي الخاص بالمعرفات الرقمية العالمية، الذي عُرض في إطار البند 9(ب) من جدول الأعمال، كإثبات لمفهوم بغرض تقييم الجدوى وتوثيق المشاكل الممكن أن تنجم عن اعتماد المعرفات العالمية. ووافق وفد المملكة العربية السعودية على اقتراح المكتب الدولي وأبدى اهتمامه بالمشروع التجريبي.
70. والتمست لجنة المعايير من المكتب الدولي التعاون مع بعض المكاتب المهتمة على المشروع التجريبي وإبلاغ النتائج في الدورة المقبلة للجنة المعايير.

البند 11 من جدول الأعمال: بيانات الوضع القانوني

البند 11 (أ) من جدول الأعمال: تقرير فرقة العمل المعنية بالوضع القانوني (المهمة رقم 47)

71. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/11.
72. وأحاطت اللجنة علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما التقدم الذي أحرزته فرقة العمل بشأن المهمة رقم 47 وخطط المكتب الدولي الخاصة بإعداد مواد تدريبية بالتعاون مع فرقة العمل.
73. وأحاطت لجنة المعايير علماً بالتعديلات المقترحة فيما يتعلق بالمرفق الثاني للمعيار ST.87 بشأن البيانات التكميلية، المبينة في مرفق الوثيقة CWS/10/11. وتهدف هذه المراجعة إلى مواءمة المعيار ST.87 مع المعيارين ST.27 و ST.61. وأيد وفدان هذا الاقتراح صراحة.
74. ووافقت لجنة المعايير على التعديلات المقترحة إدخالها على المعيار ST.87 الواردة في مرفق الوثيقة CWS/10/10.
75. وفي ضوء عدم تمكن لجنة المعايير وفرقة العمل من إيجاد طريقة للمضي قدماً في العمل على الدمج المحتمل لمعايير الوضع القانوني الثلاثة، اقترحت فرقة العمل وقف أعمال الدمج ومراجعة وصف المهمة رقم 47 على نحو ملائم.
76. ووافقت لجنة المعايير على مراجعة المهمة رقم 47 التي أصبح الآن وصفها كالتالي: "ضمان إجراء المراجعات والتحديثات اللازمة لمعايير الويبو ST.27 و ST.87 و ST.61، وإعداد مواد داعمة للمساعدة على استخدام تلك المعايير في مجتمع الملكية الفكرية، ودعم فرقة عمل XML4IP لتطوير مكونات لغة الترميز الموسعة الخاصة ببيانات أحداث الوضع القانوني."

البند 11 (ب) من جدول الأعمال: تنفيذ المكاتب لمعايير الويبو ST.27 و ST.61 و ST.87

77. استندت المناقشات إلى عروض قدمتها وفود أستراليا وألمانيا والمملكة المتحدة.
78. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون العروض. ويمكن الاطلاع على العروض على صفحة الاجتماع في الوثائق [CWS/10/ITEM 11B IP AUSTRALIA](#)، و [CWS/10/ITEM 11B DPMA](#)، و [CWS/10/ITEM 11B UK IPO](#).
79. وأشارت لجنة المعايير إلى أن بعض المكاتب قد نفذت المعيارين ST.27 أو ST.87 وأن تنفيذ المعيار ST.61 قيد النظر. وإن عمليات التنفيذ تتطلب وجود مخططات XML المقابلة. وصرّح وفد المملكة المتحدة أن المعايير مفيدة للغاية لتحديث بيانات الوضع القانوني وكذلك لتنسيق بيانات أنواع الملكية الفكرية الثلاثة.

البند 12 من جدول الأعمال: قوائم التسلسل

البند 12 (أ) من جدول الأعمال: تقرير فرقة العمل المعنية بقوائم التسلسل (المهمة رقم 44)
80. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/12.

81. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما خطة عمل فرقة العمل المعنية بقوائم التسلسل. وتعتزم فرقة العمل في عام 2023 مواصلة مشاركتها في تطوير واختبار حزمة تسلسل الويبو ودعم تطوير أي مراجعات جديدة لمعيار الويبو ST.26، حسب الاقتضاء. وقد شاركت تسعة وفود تجربتها في تنفيذ المعيار ST.26 واستخدام حزمة أداة الويبو للتسلسل (WIPO Sequence)، وأعربت عن تقديرها لدعم المكتب الدولي. وذكر أحد الوفود أنه بسبب نقص الموارد، لا يمكن لبلده تقديم دعم من المستوى الأول إلى المستخدمين النهائيين للأداة. وأكد المكتب الدولي أنه يمكنه تقديم مستوى الدعم الأول حسب المقتضى، رهناً بتوافر الموارد.

82. والتمست لجنة المعايير من مكاتب الملكية الفكرية أن تواصل دعم استخدام حزمة أداة الويبو للتسلسل لإعداد قوائم تسلسل تتوافق مع المعيار ST.26.

البند 12 (ب) من جدول الأعمال: اقتراح مراجعة معيار الويبو ST.26

83. استندت المناقشات إلى الوثائق CWS-10/13 و CWS/10/13 Rev. 2 و CWS/10/13 Rev. 1، و ST.26-tracked-changes-draft1 و ST.26-tracked-changes-draft2.

84. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما التعديلات المقترحة إدخالها على معيار الويبو ST.26. واقترحت فرقة العمل المعنية بقوائم التسلسل تصحيح بعض الأخطاء التحريرية التي لاحظتها فرقة العمل أو تقديم توضيحات إضافية في أقسام الهيئة الرئيسية والمرفقات، وأخيراً إدراج ثلاثة أمثلة جديدة في المرفق السادس للمعيار ST.26.

85. واقترحت عدة وفود تعديلات إضافية على المراجعة المقترحة الواردة في الوثيقة CWS/10/13، بعد استعراض المعيار ST.26 في نسخة بصيغة تتبع التغييرات التي تضمنت التعديلات المقترحة إدخالها. ونُظِم اجتماع جانبي خلال هذه الدورة للمشاركين المهتمين بإعداد مراجعة محدثة للوثيقة CWS/10/13 تحدد مجموعة مشتركة من التعديلات المقترحة. وواصلت اللجنة المناقشات حول وثيقة العمل المنقحة التي أُعدت خلال الاجتماع الجانبي.

86. وطلب أحد الوفود أن تصدر الأمانة في المستقبل نسخة من معيار الويبو ST.26 بصيغة تتبع التغييرات، بدلاً من وصف التحسينات المقترحة في وثيقة العمل. وينفذ معيار الويبو ST.26 عالمياً وقد تكون هناك آثار قانونية إذا أسيء فهم أي من التعديلات. ويُترجم هذا المعيار أيضاً إلى عدة لغات غير الإنكليزية والفرنسية والإسبانية وستساعد نسخة تتبع التغييرات في دقة عمليات الترجمة هذه. ووافقت لجنة المعايير على أنه بالنسبة لهذه الدورة، ستنظر في قائمة التحسينات المقترحة للموافقة عليها على النحو المبين في الوثيقة CWS/10/13 REV.2، بشرط أن تكون شاملة. وأكدت الأمانة أن تقديم اقتراح بمراجعة المعيار ST.26 من شأنه أن يعرض دائماً على أنه المعيار ST.26 الكامل بصيغة تتبع التغييرات.

87. وافقت اللجنة على مراجعة معيار الويبو ST.26 مع التعديلات المتفق عليها الواردة في الوثيقة CWS/10/13 Rev. 2.

88. وأحاطت لجنة المعايير علماً بأن الأمانة ستنفذ التعديلات المقترحة في CWS/10/13 REV.2، وهي مسودة مؤقتة للإصدار 6.1 من المعيار ST.26 بصيغة تتبع التغييرات، وتشاركها مع فرقة العمل المعنية بقوائم التسلسل، لمراجعتها والتأكد من أنها تنفذ بدقة المحتوى المتفق عليه لوثيقة العمل. وبمجرد تأكد فرقة العمل من محتويات المعيار، ستقوم الأمانة بنشره رسمياً.

89. واقترحت الأمانة أن يكون 1 يوليو 2023 تاريخ بدء سريان النسخة الجديدة من معيار الويبو ST.26، أي الإصدار 6.1. وبينما وافقت لجنة المعايير على هذا التاريخ، فقد اقترحت عدة وفود تحديد تاريخ بدء سريان فقط فيما يخص الإصدار 6.1 في الوقت الحالي. وبينما يتضمن الإصدار 6.1 من المعيار ST.26 تعديلات تحريرية فقط، فمن غير الواضح ما إذا كانت الإصدارات المستقبلية قد تستلزم مهلة إضافية لتنفيذها الوفود، بمجرد الموافقة على النسخة المنقحة من المعيار ST.26 في الدورات ذات الصلة للجنة المعايير. ووافقت الأمانة على مناقشة التاريخ الفعلي لبدء نفاذ المعيار ST.26 في الدورة ذات الصلة للجنة المعايير.

90. وتساءل أحد الوفود عن سبب لزوم إتاحة مهلة إضافية قبل بدء سريان التعديلات المدخلة على المعيار ST.26. وأشارت وفود أخرى إلى أنها بحاجة إلى وقت لترجمة المعيار، أو مراجعة لوائحها، أو تحديث أنظمة تكنولوجيا المعلومات الخاصة بها، أو القيام باستعدادات أخرى.

91. وقررت لجنة المعايير أن يبدأ سريان الإصدار 6.1 من معيار الويبو ST.26 اعتباراً من 1 يوليو 2023.

92. وأبلغت الأمانة لجنة المعايير أن الإصدارين 5.1 و 6.1 من معيار الويبو ST.26 سيتاحان على موقع الويبو الإلكتروني حتى 1 يوليو 2023. وبعد ذلك التاريخ، لن يتاح سوى الإصدار 6.1.

93. وأبلغت الأمانة لجنة المعايير أن ترجمات المعيار ST.26 إلى اللغات الألمانية واليابانية والكورية متاحة على موقع الويبو الإلكتروني، فقد قامت المكاتب المعنية بترجمة المعيار وإتاحتها للأمانة. ودعت الأمانة المكاتب الأخرى إلى تقديم ترجمات للمعيار ST.26 باللغات الأخرى التي تتوافر فيها حزمة أداة الويبو للتسلسل، بالإضافة إلى لغات النشر الرسمية الثلاث لمعايير الويبو: الإنكليزية والفرنسية والإسبانية، واللغات الثلاث المشار إليها في بداية هذه الفقرة. وينبغي أن تُحدَّث الترجمات عند اعتماد إصدارات جديدة من معيار الويبو ST.26 في الدورة ذات الصلة للجنة المعايير.

البند 12 (ج) من جدول الأعمال: تطوير حزمة أداة الويبو للتسلسل (WIPO Sequence Suite) ودعمها
94. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/14.

95. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة. وكان الهدف من تطوير حزمة أداة تسلسل الويبو هو تحقيق "الحد الأدنى لقابلية المنتج"، وقد بدأ وضعه في تاريخ تنفيذ معيار الويبو ST.26 في 1 يوليو 2022. ونظم المكتب الدولي، بدعم من المكاتب، التدريب الأساسي بشأن أداة الويبو للتسلسل الذي قُدم بلغات النشر العشر المستخدمة لدى معاهدة التعاون بشأن البراءات، والتدريب بشأن مثبت أداة الويبو للتسلسل الذي قُدم بلغتين من لغات النشر المستخدمة لدى معاهدة التعاون بشأن البراءات، بناءً على طلبات المكاتب. ويجري حالياً تحديث حزمة أداة الويبو للتسلسل بموجب عقد صيانة، ويُقدم الدعم للمستخدمين وفقاً لنموذج الدعم المكون من ثلاثة مستويات والوارد وصفه في الفقرة 13 من الوثيقة CWS/10/14.

96. والتمست لجنة المعايير من مكاتب الملكية الفكرية تشجيع مودعي الطلبات على الاشتراك في القائمة البريدية لأداة الويبو للتسلسل، والرجوع إلى قاعدة المعارف الخاصة بحزمة أدوات الويبو للتسلسل ومعيار الويبو ST.26. وشجعت لجنة المعايير أيضاً مكاتب الملكية الفكرية على الإبلاغ عن أي عيوب جديدة أو مقترحات للتحسين من خلال نموذج الدعم المكون من ثلاثة مستويات.

البند 12 (د) من جدول الأعمال: تنفيذ المكاتب لمعيار الويبو ST.26

97. استندت المناقشات إلى عروض توضيحية قدمتها وفود ألمانيا وجمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية والمنظمة الأوروبية للبراءات.

98. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون العروض. ويمكن الاطلاع على العروض على صفحة الاجتماع في الوثائق [CWS/10/ITEM 12D DPMA](#)، و [CWS/10/ITEM 12D EPO](#)، و [CWS/10/ITEM 12D KIPO](#)، و [CWS/10/ITEM 12D USPTO](#).

البند 13 من جدول الأعمال: ملف إدارة البراءات

البند 13 (أ) من جدول الأعمال: تحديث منشورات بوابة الويبو لملفات الإدارة

99. استندت المناقشات إلى عرض قدمه المكتب الدولي.

100. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون العرض، ولا سيما إدراج بيانات منشورات البراءات التي قدمها 29 مكتباً للملكية الفكرية في بوابة الويبو لملفات الإدارة، في صيغة المعيار ST.37. ونشرت ثلاثة تحديثات للبوابة في عام 2022 (في أبريل ويوليو وأكتوبر) وتضمنت مدخلات جديدة من كرواتيا وإستونيا وإسرائيل وليتوانيا. ولا تزال غالبية المكاتب تقدم بيانات ملفات الإدارة الخاصة بها بنسق TXT ولكن هناك خمسة مكاتب توفر تلك الملفات بنسق XML. وأشارت لجنة المعايير إلى أن وثائق البراءات الواردة من 76 مكتباً متاحة في ركن البراءات. وسيكون من المرغوب فيه أن تتاح ملفات إدارة البراءات لتلك المكاتب البالغ عددها 76 مكتباً، عبر بوابة ملفات الإدارة.

البند 13 (ب) من جدول الأعمال: تنفيذ المكاتب لمعيار الويبو ST.37

101. استندت المناقشات إلى عروض قدمتها وفود المملكة المتحدة والمنظمة الأوروبية للبراءات والمكتب الدولي.

102. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون العروض. ويمكن الاطلاع على العروض على صفحة الاجتماع في الوثائق [CWS/10/ITEM 13B EPO](#)، و [CWS/10/ITEM 13B IB](#)، و [CWS/10/ITEM 13B UK IPO](#).

103. وأشارت لجنة المعايير إلى أن ملف إدارة البراءات أداة مهمة لضمان اكتمال البيانات وجودتها واتساق مجموعات وثائق البراءات. وشدد المكتب الدولي على أهمية تعريف ملف الإدارة لضمان جودة البيانات وشجع المكاتب التي لم تقم بذلك بعد على التفكير في

إنشاء ملف إدارة خاص بها. وأشارت اللجنة إلى أن المكتب الأوروبي للبراءات يوفر أيضاً ملف الإدارة الخاص به بنسق JSON بالإضافة إلى نسقي XML وCVS.

البند 14 من جدول الأعمال: التحول الرقمي

البند 14 (أ) من جدول الأعمال: تقرير فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي (المهمة رقم 62)

104. استندت المناقشات إلى عرض قدمته فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي.

105. وأحاطت اللجنة علماً بمضمون العرض، ولا سيما التقدم الذي أحرزته فرقة العمل. وبعد مراجعة نتائج الدراسة الاستقصائية بشأن التحول الرقمي، أوصى المشرف على فرقة العمل بوضع خطة للعمل على توحيد جانبيين من جوانب عملية طلب البراءات: التلقي والإرسال. فبالنسبة لتلقي البراءات، تتطلب معظم المكاتب معلومات مماثلة بالنسبة لعناصر مثل البيانات الببليوغرافية، والمطالبات، والمواصفات، والملخصات، والرسومات. وينبغي أن تستكشف فرقة العمل تحويل نسق DOCX إلى XML كخيار متاح للمكاتب. أما بالنسبة للإرسال، فتقدم معظم المكاتب منشورات في نسق واحد أو أكثر. ويمكن لفرقة العمل أن تعمل على تشجيع جميع المكاتب على تقديم منشوراتها في نسق مشترك للمعيار ST.96 إلى جانب الأنسق الأخرى القائمة. ومن شأن ذلك أن يساعد مستخدمي معلومات البراءات على اتباع نسق مشترك واحد على الأقل يمكنهم الاعتماد عليه في استخدامهم للبيانات. ويمكن الاطلاع على العرض على صفحة الاجتماع في الوثيقة [CWS/10/ITEM 14A USPTO](#).

106. ووافقت لجنة المعايير على بنود عمل فرقة العمل المبينة في الفقرات من 10 إلى 12 من الوثيقة CWS/10/15.

البند 14 (ب) من جدول الأعمال: تحليل نتائج الدراسة الاستقصائية بشأن ممارسات المكاتب فيما يتعلق بالتحول الرقمي

107. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/15.

108. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما نتائج الدراسة الاستقصائية بشأن التحول الرقمي. وفي مارس 2022، أصدرت الأمانة التعميم CWS 155، داعية فيه مكاتب الملكية الفكرية للمشاركة في الدراسة الاستقصائية بشأن التحول الرقمي. ووردت ردود من 40 دولة عضواً ومكتباً إقليمياً. ويقبل معظم المستجيبين إيداع الطلبات في نسق PDF أو نسق ورقي، بينما يقبل نصفهم تقريباً نسق Microsoft Word DOCX في صيغة حرة. وأشار أكثر من نصف المستجيبين إلى أنهم يقومون بعمليات التحقق الأولية القائمة على المحتوى قبل إيداع الطلبات. وذكرت الغالبية العظمى من المكاتب أن وثائق الطلب المقدمة أصلاً تعتبر نسخة الطلب ذات الحجّة.

109. ووافقت لجنة المعايير على تحليل الدراسة الاستقصائية الوارد في الفقرات من 3 إلى 9 من الوثيقة CWS/10/15

لنشره في دليل الويبو بشأن المعلومات والوثائق المتعلقة بالملكية الفكرية.

البند 15 من جدول الأعمال: تقرير فرقة العمل المعنية بالجزء 7 (المهمة رقم 50)

110. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/16.

111. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما خطة العمل المُراجعة الواردة في الفقرة 5 من الوثيقة CWS/10/16. وناقشت فرقة العمل جدولة تحديث ممارسات الاقتباس المذكورة في الجزء 7.9 من دليل الويبو، على النحو المطلوب في الدورة السابقة للجنة المعايير. وعادة ما يحدد تحديث واحد فقط للجزء 7 في كل سنة تقويمية لتجنب إثقال كاهل مكاتب الملكية الفكرية بعدد كبير من الدراسات الاستقصائية، مع الأخذ في الاعتبار أن فرق العمل الأخرى تجري أيضاً دراسات استقصائية موجهة لمكاتب الملكية الفكرية. ومع ذلك، لم تقترح أي فرقة عمل أخرى إجراء دراسات استقصائية في عام 2023 في الدورة العاشرة للجنة المعايير. ولذلك، أوصت فرقة العمل بتحديث كل من الجزء 7.9 بشأن ممارسات الاقتباس والجزء 7.6 بشأن المعلومات الببليوغرافية في جريدة البراءات، المخطط له بالفعل، في عام 2023.

112. ووافقت لجنة المعايير على خطة العمل المنقحة، بما في ذلك الدراسات الاستقصائية في عام 2023 لتحديث الجزأين

7.6 و7.9 من دليل الويبو.

البند 16 من جدول الأعمال: تقرير فرقة العمل المعنية بتوحيد الأسماء (المهمة رقم 55)

113. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/17.

114. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما التقدم المُحرز في مشروع التوصيات المتعلقة بالبيانات المنقحة دعماً لتوحيد الأسماء. وتغطي التوصيات الاعتبارات العامة لجمع بيانات الأسماء الموحدة المنقحة ومعالجتها وتنظيفها ونشرها. ولا يزال

مشروع التوصيات في مرحلة مبكرة للغاية ولا يعكس بعد أي اتفاق أو إجماع توصلت إليه فرقة العمل. وقد رُفِع مشروع التوصيات إلى لجنة المعايير لتتطلع عليه وتقديم تعليقات بشأنه.

115. وأشار أحد الوفود إلى أن نظامه لا يسمح للعملاء بتغيير البيانات بشكل مباشر مثل عناوينهم، وأن هناك آليات تُستخدم للتحقق من الملكية. وأشار المكتب الدولي، بصفته مشرفاً مشاركاً لفرقة العمل، إلى أن مشاريع التوصيات تهدف إلى أن تكون متوافقة مع هذه الميزات وأن فرقة العمل ستناقش تعديل الصياغة لمزيد من التوضيح، إذا لزم الأمر.

116. ودعت لجنة المعايير مكاتب الملكية الفكرية إلى الإدلاء بتعليقاتها على مشروع التوصيات المتعلقة بتوحيد الأسماء الوارد في مرفق الوثيقة CWS/10/17.

البند 17 من جدول الأعمال: تقرير فرقة العمل المعنية باستراتيجية تكنولوجيا المعلومات للمعايير (المهمة رقم 58)

117. استندت المناقشات إلى عرض قدمه المكتب الدولي بصفته المشرف على فرقة العمل.

118. وأحاطت اللجنة علماً بمضمون العرض، ولا سيما التقدم الذي أحرزته فرقة العمل.

119. واقترح وفد الولايات المتحدة الأمريكية، بصفته المشرف على فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي، إسناد العمل على أدوات تحويل نسق DOCX إلى فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي. واقترح المشرف مقارنة أدوات تحويل نسق DOCX الحالية من أجل التحقق من اتساقها واختلافها، وتطوير مواصفات تقنية لتحقيق أهداف مكاتب الملكية الفكرية ومودعي الطلبات.

120. والتمست لجنة المعايير من فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي اقتراح مراجعة للمهمة رقم 62 فيما يتعلق بأدوات تحويل نسق DOCX في الدورة الحادية عشرة للجنة المعايير.

البند 18 من جدول الأعمال: تقرير فرقة العمل المعنية بالنماذج والصور ثلاثية الأبعاد (المهمة رقم 61)

121. استندت المناقشات إلى عرض قدمه وفد الاتحاد الروسي بصفته المشرف على فرقة العمل.

122. وأحاطت اللجنة علماً بمضمون العرض، ولا سيما التقدم الذي أحرزته فرقة العمل. وكمتابعة للمناقشات التي جرت في الدورة التاسعة للجنة المعايير، عمل المشرف على فريق العمل المعني بالنماذج والصور ثلاثية الأبعاد على إعداد مقترح لإجراء تحديث تحريري لتعكس فيه التعليقات الواردة من الدول الأعضاء. وستناقش النسخة المحدثة مبدئياً مع أعضاء فريق العمل. ويخطط فريق العمل لتطوير ومناقشة أساليب البحث عن النماذج والصور ثلاثية الأبعاد ومقارنتها. وأحاطت اللجنة علماً بأن فريق العمل يحتاج إلى مزيد من الوقت للعمل على أساليب البحث عن العناصر ثلاثية الأبعاد، نظراً لعمليات التحقيق والدراسات الجارية، فضلاً عن الخبرة المحدودة الحالية لدى العديد من أعضاء فرقة العمل في هذا المجال.

123. وتساءل رئيس فرقة العمل عما إذا كان يمكن السماح لفرقة العمل المعنية بالنماذج والصور ثلاثية الأبعاد باستخدام المسار السريع لمراجعة معيار الويبو ST.91 لإدخال تعديلات تحريرية. وردت الأمانة بأن المسار السريع لن يكون مناسباً لمراجعة المعيار ST.91 لأنه لا يتوقع أن يخضع لمراجعات دورية مثل المعيارين ST.96 و ST.97.

البند 19 من جدول الأعمال: تحليل نتائج الدراسة الاستقصائية بشأن تواريخ التقويم

124. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/18.

125. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما نتائج الدراسة الاستقصائية بشأن تواريخ التقويم. ووردت ردود من 37 دولة عضواً ومكاتب إقليمية للملكية الفكرية. ولا يزال ثلاثة أرباع المستجيبين يستخدمون ترتيب "اليوم أولاً" في بعض الوثائق المنشورة، على الرغم من توصية المعيار ST.2 باستخدام ترتيب "العام أولاً". وأفاد حوالي نصف المستجيبين أنهم ما زالوا يوردون أسماء الأشهر (إما كاملة أو مختصرة) في بعض الوثائق المنشورة بدلاً من استخدام أنساق تواريخ رقمية بحتة. وثلاثة أرباع المستجيبين لا يحذفون أبداً أصفار البداية في التواريخ المنشورة، وهو ما يتماشى مع توصيات المعيار ST.2.

126. واقترح أحد الوفود أن تناقش فرقة العمل المعنية بالجزء 7 أسباب الاختلافات عبر المكاتب وكيفية زيادة الامتثال للمعيار ST.2.

127. وأبلغ وفد الاتحاد الروسي لجنة المعايير بأنه ردّ مؤخراً على الدراسة الاستقصائية. وأشارت لجنة المعايير إلى أن الأمانة ستُدْرَج مساهمة الوفد الجديدة في الدراسة الاستقصائية المنشورة ووافقت على تجسيد ذلك الردّ في تحليل نتائج الدراسة المذكورة.

128. ووافقت لجنة المعايير على تحليل الدراسة الاستقصائية الوارد في الفقرات من 3 إلى 11 من الوثيقة CWS/10/18، مع تعديلات الأمانة، حسب الاقتضاء، لنشره في دليل الويبو. وتمتد لجنة المعايير من الأمانة تكييف الدراسة الاستقصائية، حسب الاقتضاء، وفق المساهمة الجديدة، لأغراض النشر.

البند 20 من جدول الأعمال: تقرير عن التقارير التقنية السنوية لعام 2021

129. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/19.

130. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما ردود مكاتب الملكية الفكرية على التعميمات CWS.158-160 التي تطلب تقديم معلومات عن التقارير التقنية السنوية لعام 2021. ووردت ردود من 17 مكتباً للملكية الفكرية، وهو ما يمثل انخفاضاً طفيفاً مقارنة بالعام الماضي.

131. واستخدمت سبعة مكاتب من أصل 17 مكتباً للملكية الفكرية نسق التقارير التقنية السنوية المبسط الذي وافقت عليه اللجنة في دورتها التاسعة، لتقديم روابط إلى المعلومات الموجودة على مواقعها الإلكترونية. ولكن، لا يزال عدد من تلك المكاتب المشاركة يقدم قدراً كبيراً من النصوص لأغراض تعليمية أو لتوفير معلومات غير متاحة على المواقع الإلكترونية.

البند 21 من جدول الأعمال: تحديث دليل الويبو بشأن المعلومات والوثائق المتعلقة بالملكية الصناعية

132. استندت المناقشات إلى عرض قدمه المكتب الدولي. ويمكن الاطلاع على العرض على صفحة الاجتماع في الوثيقة [CWS/10/ITEM 21 IB](#).

133. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون العرض، ولا سيما التحديثات التي أُدخلت على دليل الويبو في عام 2022 وخطط إجراء مزيد من المراجعات في عام 2023، ولا سيما الجزء 6: توصيات بشأن الحد الأدنى من محتويات المواقع الإلكترونية الخاصة بمكاتب الملكية الفكرية والجزء 8: المصطلحات والمختصرات. وأشارت اللجنة إلى أن المكتب الدولي يعتزم تقديم مقترحات لتحديث الجزئين 6 و 8 للنظر فيها في دورتها الحادية عشرة.

البند 22 من جدول الأعمال: تقرير المكتب الدولي بشأن تقديم المشورة والمساعدة التقنيتين من أجل تكوين كفاءات مكاتب الملكية الصناعية في إطار ولاية لجنة المعايير

134. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/10/20.

135. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون الوثيقة، ولا سيما الأنشطة التي اضطلع بها المكتب الدولي في عام 2021 فيما يخص إسداء المشورة والمساعدة التقنيتين إلى مكاتب الملكية الصناعية من أجل تكوين كفاءاتها في مجال تعميم المعلومات الخاصة بمعايير الملكية الفكرية. وتلقت الأمانة سلسلة من الطلبات للحصول على المساعدة التقنية والتدريب في عام 2021، فيما يتعلق بدعم تنفيذ كل من المعيار ST.26 والمعيار ST.96. ولأغراض مساعدة مكاتب الملكية الفكرية والمودعين في تنفيذ معيار الويبو ST.26، طور المكتب الدولي مجموعة برمجيات WIPO Sequence، بالتعاون الوثيق مع مكاتب الملكية الفكرية ومجموعات المستخدمين النهائيين. وفيما يتعلق بطلب التدريب بشأن معيار الويبو ST.96، اقترح المكتب الدولي، بالتعاون مع فرقة العمل XML4IP، وضع دليل "الشروع في تنفيذ ST.96". وتواصل الأمانة التزامها بتقديم المساعدة التقنية والتدريب فيما يتعلق بمعايير الويبو عند الطلب، رهناً بتوافر الموارد.

136. وأحاطت لجنة المعايير علماً أيضاً بأنه في نهاية عام 2021، تمكّن 90 مكتباً للملكية الفكرية من بلدان نامية في شتى المناطق من استخدام "حلول الأعمال التجارية لمكاتب الملكية الفكرية" التي تقدمها الويبو لإدارة حقوق الملكية الفكرية على نحو فعال، والتي تشمل معايير الويبو. وشارك 51 مكتباً في إحدى منصات التبادل الإلكترونية التي تتيحها الويبو (نظام النفاذ المركزي إلى نتائج البحث والفحص وخدمة النفاذ الرقمي). وينصب التركيز الرئيسي هنا على الارتقاء بمستوى الخدمة في مكاتب الملكية الفكرية من خلال مساعدتها على الانتقال إلى الخدمات الإلكترونية في الإيداع وتعميم معلومات الملكية الفكرية.

137. وبناءً على الطلبات الواردة، نظّم المكتب الدولي في عام 2021 ندوتين تدريبيتين عبر منصة إلكترونية عن التصنيف الدولي للبراءات، لفائدة المسؤولين والفاحصين. كما نظّم المكتب الدولي سبع دورات وندوات تدريبية إلكترونية في عام 2021 حول استخدام التصنيفات الدولية للعلامات التجارية والتصاميم الصناعية، لفائدة المسؤولين والفاحصين في مكاتب الملكية الفكرية. وتضمنت البرامج التدريبية كيفية استخدام معايير الويبو ذات الصلة.

138. وأحاطت لجنة المعايير علماً بأن المكتب الدولي يعمل مع العديد من مكاتب الملكية الفكرية، ولا سيما في مجموعات معينة من البلدان النامية، لتعزيز تبادل بيانات الملكية الفكرية بهدف تزويد المستخدمين في تلك البلدان بتجربة أفضل في النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية الناشئة عن تلك المكاتب. وقد نُظمت عملية تبادل بيانات الملكية الفكرية وفقاً لمعايير الويبو ذات الصلة. وأدرجت مجموعات العلامات من البلدان التالية في قاعدة البيانات العالمية للعلامات خلال عام 2021 بترتيب زمني: كوبا وقرغيزستان وفانواتو

وزامبيا؛ وأدرجت مجموعات البراءات من البلدان التالية في ركن البراءات خلال عام 2021: فنلندا وكازاخستان ونيوزيلندا وبولندا. كما أضيفت مجموعات التصاميم الصناعية الخاصة بكوبا وإندونيسيا وبيرو وسنغافورة وفيت نام إلى قاعدة بيانات الويبو العالمية للتصاميم في عام 2021.

139. وأحاطت لجنة المعايير علماً بالأنشطة التي اضطلع بها المكتب الدولي في عام 2021 فيما يتعلق بإسداء المشورة والمساعدة التقنيتين لتكوين الكفاءات لدى مكاتب الملكية الفكرية بشأن بنشر معلومات معايير الملكية الفكرية. وستكون هذه الوثيقة بمثابة أساس للتقرير ذي الصلة الذي سيقدم إلى الجمعية العامة للويبو المقرر عقدها في عام 2023، على نحو ما طلبته خلال دورتها الأربعين التي عُقدت في أكتوبر 2011 (انظر الفقرة 190 من الوثيقة WO/GA/40/19).

البند 23 من جدول الأعمال: تبادل المعلومات بشأن أنشطة الرقمنة

140. استندت المناقشات إلى عروض قدمتها وفود أستراليا والنرويج وإسبانيا والاتحاد الروسي.

141. وأحاطت لجنة المعايير علماً بمضمون العروض. ويمكن الاطلاع على العروض على صفحة الاجتماع في الوثائق [CWS/10/ITEM 23 IP AUSTRALIA](#)، و [CWS/10/ITEM 23 NIPO](#)، و [CWS/10/ITEM 23 OEPM](#)، و [CWS/10/ITEM 23 ROSPATENT](#). وأبلغ وفد إسبانيا اللجنة بموجز المناقشات التي جرت في الدورة العاشرة لاجتماع خارطة طريق تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بصفتها الدولة المضيفة لتلك الدورة.

البند 24 من جدول الأعمال: ملخص المدير

142. أعدّ ملخص الرئيس ووُزّع للاطلاع عليه. وأحاطت لجنة المعايير علماً بملخص الرئيس.

اجتماعات فرق العمل التابعة للجنة المعايير

143. خلال هذه الجلسة، عقدت فرق عمل التالية التابعة للجنة المعايير اجتماعات غير رسمية: فرقة العمل المعنية بتوحيد الأسماء، وفرقة العمل المعنية بإستراتيجية تكنولوجيا المعلومات للمعايير، وفرقة العمل المعنية بواجهة التطبيقات البرمجية، وفرقة العمل المعنية بقوائم التسلسل، وشاركت هذه الفرق في الاجتماع المشترك لفرقة العمل XML4IP وفرقة العمل المعنية بالوضع القانوني. وأبلغت لجنة المعايير بالتقدم المحرز فيما يتعلق بمهام كل منها في الاجتماعات المذكورة.

البند 25 من جدول الأعمال: اختتام الدورة

144. اختتمت الرئيسة الاجتماع في 25 نوفمبر 2022.

اعتماد تقرير الدورة

145. اعتمد هذا التقرير من قبل المشاركين في الدورة العاشرة للجنة المعايير عبر منتدى إلكتروني.

[يلي ذلك المرفق الأول]

LISTE DES PARTICIPANTS/
LIST OF PARTICIPANTS

I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États)

(in alphabetical order of the names in French)

ALLEMAGNE/GERMANY

Thomas PLARRE (Mr.), Examiner, German Patent and Trademark Office (DPMA), Munich

Katja BRABEC (Ms.), Senior Advisor, International Information Technology Cooperation,
2.4.3.D - International Information Technology Cooperation, German Patent and Trade Mark
Office (DPMA), Munich

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Ali ALHARBI (Mr.), Head, IP Information Center, Deputy Head, Delegation, Saudi Authority
for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Hebah ALOMARI (Ms.), Operations Services Supervisor, IP Services, Saudi Authority for
Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Nourah ALAMARI (Ms.), IP Enablement Executive Director, IP Enablement, Saudi Authority
for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

ARMÉNIE/ARMENIA

Vardan AVETYAN (Mr.), Chief Specialist, Intellectual Property Office, Ministry of Economy of
the Republic of Armenia, Yerevan

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Yohan RAMASUNDARA (Mr.), Senior Director, Innovation and Digital Services, Innovation
and Technology Group, IP Australia, Department of Industry, Science and Resources,
Canberra

Ivanka BARISIC (Ms.), Assistant Director, International ICT Cooperation, Innovation and
Digital Services, Innovation and Technology Group, IP Australia, Department of Industry,
Science and Resources, Canberra

Zohair HUSSAIN (Mr.), Assistant Director, International ICT Cooperation, Innovation and
Digital Services, Innovation and Technology Group, IP Australia, Department of Industry,
Science and Resources, Canberra

Julia PRICE (Ms.), Assistant Director, International ICT Cooperation, Innovation and Digital
Services, Innovation and Technology Group, IP Australia, Department of Industry, Science
and Resources, Canberra

Mladen MITIC (Mr.), Director, International ICT Cooperation, Innovation and Digital Services,
Innovation and Technology Group, IP Australia, Department of Industry, Science and
Resources, Canberra

AUTRICHE/AUSTRIA

Gloria MIRESCU (Ms.), Patent Examiner, Austrian Patent Office, Federal Ministry of Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation and Technology, Vienna

BAHREÏN/BAHRAIN

Rashid ALSAYOOF (Mr.), Head, Designs and Patent Registration, Ministry of Industry and Commerce, Manama

BRÉSIL/BRAZIL

Alexandre CIANCIO (Mr.), General-Coordinator of Technological Information, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Economy, Rio de Janeiro

CANADA

Jean-Charles DAOUST (Mr.), Director General, Programs Branch, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Gatineau

CHINE/CHINA

WANG Xiaofeng (Ms.), Level II Consultant, Information Technology Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

GUO Botao (Mr.), Deputy Divisional Director, Patent Documentation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

HUANG Yuxiang (Mr.), Deputy Divisional Director, Intellectual Property Publishing House, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

MA Xiaolei (Ms.), Staff Member, Intellectual Property Publishing House, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

WANG Cheng (Ms.), Level I Principal Staff Member, Patent Documentation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

CROATIE/CROATIA

Saša PIGAC (Mr.), Head, Digital Business and Quality Department, State Intellectual Property Office (SIPO), Zagreb

Vesna JEVTIĆ (Ms.), IT Specialist, Digital Business and Quality Department, State Intellectual Property Office (SIPO), Zagreb

ESPAGNE/SPAIN

María Rosa CARRERAS DURBÁN (Sra.), Jefa de Área de Divulgación de la Propiedad Industrial, División de Tecnologías de la Información, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Madrid

Rosa ORIENT QUILIS (Sra.), Oficial, Misión Permanente, Ginebra

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Arti SHAH (Ms.), International Program Manager, Office of International Patent Cooperation, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Nelson YANG (Mr.), Senior Advisor and Director, International Patent Business Solutions, Office of International Patent Cooperation, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Virginia HO (Ms.), Information Technology Specialist, Office of Chief Information Officer, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Narith TITH (Mr.), Information Technology Specialist, Office of Chief Information Officer, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Yasmine FULENA (Ms.), IP Advisor, Permanent Mission, Geneva

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Vladislav MAMONTOV (Mr.), Head, Multilateral Cooperation Division, International Cooperation Department, Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

Sergey BIRYUKOV (Mr.), Head, Center for Design, Development and Maintenance of Applied Information Systems, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Moscow

Olga FEDOSEEVA (Ms.), Deputy Head, Division for Information Search System Design, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Moscow

Alexander GORBUNOV (Mr.), Director Adviser, Office of the Director, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Moscow

Yury ZONTOV (Mr.), Senior Researcher, Division for Software Application Development, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Moscow

FINLANDE/FINLAND

Jouko BERNDTSON (Mr.), Senior Patent Examiner, Finnish Patent and Registration Office (PRH), Ministry of Economic Affairs and Employment of Finland, Helsinki

FRANCE

Jean-Baptiste DARGAUD (M.), ingénieur brevet, Département de la propriété industrielle et des entreprises, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

Sabine DARRIGADE (Mme), cheffe, Division dissémination données, Département IP, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

GHANA

Mark ADJABENG (Mr.), Trade Mark Examiner, Trade Marks Office, Registrar General's Department, Ghana Industrial Property Office, Accra

Teddy EDU-YAW (Mr.), Patent Examiner, Patent Section, Registrar General's Department, Ghana Industrial Property Office, Accra

HONGRIE/HUNGARY

János ERDŐSSY (Mr.), Head, Chemistry and Biotechnology Section, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest

INDE/INDIA

Mohit MOHIT (Mr.), Senior Examiner, Trade Marks and Geographical Indications, Copyright Office, Office of the Controller General of Patents, Designs and Trade Marks, Department for Promotion of Industry and Internal Trade, Intellectual Property India, Government of India, Ministry of Commerce and Industry, New Delhi

INDONÉSIE/INDONESIA

Anis ERSITA (Ms.), Head of Administration, Directorate of Information Technology, Directorate General of Intellectual Property (DGIP), Ministry of Law and Human Rights of the Republic of Indonesia, Jakarta

Abdul HALIM (Mr.), Staff, Directorate of Information Technology, Directorate General of Intellectual Property (DGIP), Ministry of Law and Human Rights of the Republic of Indonesia, Jakarta

Rudi SETIAWAN (Mr.), Staff, Directorate of Information Technology, Directorate General of Intellectual Property (DGIP), Ministry of Law and Human Rights of the Republic of Indonesia, Jakarta

IRAQ

Maitham ZUBAIDY (Mr.), Chief Engineer, Intellectual Property Department, Ministry of Industry and Minerals, Baghdad

ISRAËL/ISRAEL

Naomi GEHLER (Ms.), System Manager, Information Technology, Israel Patent Office, Ministry of Justice, Jerusalem

Miriam HARRIS (Ms.), Project Manager, Information Technology, Israel Patent Office, Ministry of Justice, Jerusalem

ITALIE/ITALY

Lino FANELLA (Mr.), Information Technology Division, Italian Patent and Trademark Office, Ministry of Economic Development, Rome

JAPON/JAPAN

IHOSHI Junya (Mr.), Deputy Director, Information Technology Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

KANEKO Hidehiko (Mr.), Deputy Director, Patent Information Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

NIBOSHI Yosui (Mr.), Assistant Director, Information Technology Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

KENYA

Sammy LEWA (Mr.), Patent Examiner Pharmaceuticals, Technical Services, Patent Division, Kenya Industrial Property Institute (KIPI), Ministry of Industrialization, Trade and Enterprise Development, Nairobi

KOWEÏT/KUWAIT

Abdulaziz TAQI (Mr.), Commercial Attaché, Permanent Mission, Geneva

LITUANIE/LITHUANIA

Liūnė STOROŽENKAITĖ (Ms.), Specialist, Industrial Property Information Division, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania, Vilnius

MADAGASCAR

Naharisoa Oby RAFANOTSIMIVA (Mme), coordinateur juridique, Coordination juridique, Office malgache de la propriété industrielle (OMAPI), Ministère de l'industrialisation, du commerce et de la consommation (MICC), Antananarivo

Mathilde Manitra Soa RAHARINONY (Mme), chef, Service de l'enregistrement international des marques, service de l'enregistrement international des marques, Office malgache de la propriété industrielle (OMAPI), Ministère de l'industrialisation, du commerce et de la consommation (MICC), Antananarivo

MALTE/MALTA

Nicoleta CROITORU-BANTEA (Ms.), Political Officer, Permanent Mission, Geneva

MAROC/MOROCCO

Sara EL ALAMI (Mme), cheffe, Service des affaires juridiques et du contentieux, Département des affaires juridiques, Bureau marocain du droit d'auteur (BMDA), Département des affaires juridiques, Ministère de la culture, de la jeunesse et des sports, Rabat

MEXIQUE/MEXICO

Felix ALAVEDRA CAVA (Sr.), Especialista en Propiedad Industrial, Dirección Divisional De Sistemas y Tecnologías de la Información, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Omar Santiago GALVEZ CASTILLO (Sr.), Coordinador Departamental de Examen de Forma, Dirección Divisional de Patentes, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Mario Iran PARRA HERNÁNDEZ (Sr.), Coordinador Departamental de Documentación Electrónica, Dirección Divisional de Sistemas y Tecnologías de la Información, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Jessica SÁNCHEZ VAZQUEZ (Sra.), Coordinadora Departamental de Desarrollo de Sistemas de Patentes, Dirección Divisional de Sistemas y Tecnologías de la Información, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

NICARAGUA

Claudia Mercedes PÉREZ LÓPEZ (Sra.), Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra

NORVÈGE/NORWAY

Jens Petter SOLLIE (Mr.), Business Architect, Digital Services, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo

Magne LANGSAETER (Mr.), IPR System Product Owner, Digital Services, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo

Pål Vidar NYDAHL (Mr.), Senior Adviser, Digital Services, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo

OUGANDA/UGANDA

Arthur KWESIGA (Mr.), Director, ICT and Innovation, Uganda Registration Services Bureau Ministry of Justice and Constitutional Affairs (URSB), Kampala

PAKISTAN

Ali RASUL (Mr.), Deputy Director, Information Technology, Intellectual Property Organization of Pakistan (IPO-Pakistan), Ministry of Commerce, Islamabad

PARAGUAY

Joel Emiliano TALAVERA ZARATE (Sr.), Director Nacional, Dirección Nacional de Propiedad Intelectual (DINAPI), Dirección Nacional de Propiedad Intelectual, Asunción

PÉROU/PERU

Lourdes LOPEZ RENGIFO (Sra.), Especialista 2, Dirección de Invenciones y Nuevas Tecnologías, Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual, Presidencia del Consejo de Ministros (PCM), Lima

Zenia PANDURO R. (Sra.), Ejecutivo, Cooperación Técnica y Relaciones Institucionales, Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPI), Lima

PHILIPPINES

Lizzie CABRERA (Ms.), Director, Information Technology Management Service, Intellectual Property Office of the Philippines (IPOP HL), Manila

Darlene BARRACAS (Ms.), Information Technology Officer, Information Technology Management Service, Intellectual Property Office of the Philippines (IPOP HL), Taguig City

Rizalino GALACIO (Mr.), Information Technology Officer, Information Technology Management Service, Intellectual Property Office of the Philippines (IPOP HL), Taguig City

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

LEE Jintae (Mr.), Director, Copyright Trade and Industry Team, Korea Copyright Commission, The Copyright Bureau of the Ministry of Culture, Sports and Tourism of the Republic of Korea, Seoul

PAK Yunseok (Mr.), Senior Researcher, Copyright Trade, The Copyright Bureau of the Ministry of Culture, Sports and Tourism of the Republic of Korea, Jinju

CHOI Sunghyeok (Mr.), Assistant Director, Information System Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

KIM SungSoo (Mr.), Investigator, Korea Trade Commission, Sejong

LEE Jumi (Ms.), Deputy Director, Information and Customer Policy Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

NAM Euiho (Mr.), Investigator, Korea Trade Commission, Sejong

CHOI Hyeyoon (Ms.), Deputy Director, Cultural Trade and Cooperation Division, The Copyright Bureau, Ministry of Culture, Sports and Tourism of the Republic of Korea, Sejong

KIM Sojeong (Ms.), Policy Specialist, Cultural Trade and Cooperation Division, The Copyright Bureau, Ministry of Culture, Sports and Tourism of the Republic of Korea, Sejong

LEE Jinyong (Mr.), IP Attaché, Permanent Mission, Geneva

SONG Sangyong (Mr.), Deputy Director, Information Management Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA/REPUBLIC OF MOLDOVA

Nicolae DIMOV (Mr.), Principal Specialist, Institutional Management Direction, State Agency on Intellectual Property (AGEPI), Chişinău

Vadim URSU (Mr.), Head, Institutional Management Direction, State Agency on Intellectual Property (AGEPI), Chişinău

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Michal VERNER (Mr.), Deputy Director, Patent Information Department, Industrial Property Office of the Czech Republic, Prague

ROUMANIE/ROMANIA

Monica SOARE-RADA (Ms.), Head, European Patents and International Applications Bureau, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

Letitia STOIAN (Ms.), Director, Patent Directorate, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Julie DALTREY (Ms.), Head, Metadata Management, Data, Intellectual Property Office United Kingdom (UK IPO), Newport

Lauren JOHNSON (Ms.), Designs Manager, UKIPO Designs, Intellectual Property Office United Kingdom (UK IPO), Newport

SINGAPOUR/SINGAPORE

Andrew AU (Mr.), Senior Trade Mark Examiner, Registry of Trade Marks, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore

Bernard ONG (Mr.), Group Director, Policy and Engagement, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore

Rouxin LAI (Ms.), Business Analyst, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore

Lee LILY (Ms.), Principal Assistant Director, Registries of Patents, Designs and Plant Varieties, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore

SOUDAN/SUDAN

Nadia MUDAWI (Ms.), Senior Legal Counsel, Registrar General of Intellectual Property Administration, Ministry of Justice, Khartoum

SRI LANKA

Buthgama MUDIYANSE SUMANA BANDARA (Ms.), Additional Secretary, Agency Coordination, Ministry of Trade, Commerce and Food Security, Colombo

SUÈDE/SWEDEN

Åsa VIKEN (Ms.), Process Owner, Patents, Patent Department, Swedish Intellectual Property Office (PRV), Stockholm

THAÏLANDE/THAILAND

Tawansongsang KARNKAWINPONG (Mr.), Senior Patent Examiner, Department of Intellectual Property (DIP), Ministry of Commerce, Nonthaburi

Peerathai PISANTHAMMANONT (Mr.), Developer, IT, Department of Intellectual Property (DIP), Ministry of Commerce, Nonthaburi

TÜRKIYE

Duygu MERT (Ms.), City Planner, International Relations and Education Department, Directorate General for Copyright, Ministry of Culture and Tourism, Altındağ

VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU)//VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)

Milethny MALDONADO (Sra.), Coordinadora de Área de Multilaterales, Servicio Autónomo de la Propiedad Intelectual (SAPI), Ministerio del Poder Popular de Comercio Nacional, Caracas

Catherine VIELMA (Sra.), Analista de Asuntos Internacionales, Servicio Autónomo de la Propiedad Intelectual (SAPI), Ministerio del Poder Popular de Comercio Nacional, Caracas

**II. ORGANISATIONS
INTERGOUVERNEMENTALES/ INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS**

ORGANISATION EURASIENNE DES BREVETS (OEAB)/EURASIAN PATENT ORGANIZATION (EAPO)

Aurelia CEBAN (Mr.), Deputy Director, Examination Department, Moscow

Andrey KONDRAT (Mr.), Director, Patent Application Docflow Operation and Control Division, Examination Department, Moscow

Andrey SEKRETOV (Mr.), Director, International Relations Department, Moscow

ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS (OEB)/EUROPEAN PATENT ORGANISATION (EPO)

Fernando FERREIRA (Mr.), IT Administrator, WIPO Sequence Listings TF Leader CWS Task No. 44, Business Information Technology (BIT), Rijswijk

Leslie RIPAUD (Ms.), Patent Examiner - SEQL expert, DG1 Biotechnology, Munich

Vesna VAJSBAHER (Ms.), OPS and Bulk Data Specialist, EPO Patent Knowledge, Vienna

Angel ALEDO LOPEZ (Mr.), CTO, Business Information Technology (BIT), Munich

Domenico GOLZIO (Mr.), Director, CTO Office, Wassenaar

David HORAT (Mr.), Head, Department in Prior Art Data Management, Business Information Technology (BIT), Rijswijk

ORGANISATION RÉGIONALE AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (ARIPO)/AFRICAN REGIONAL INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (ARIPO)

John Fredrick Omiti ONUNGA (Mr.), Patent Examiner, IP Operations/Substantive Examination, Harare

UNION EUROPÉENNE (UE)/EUROPEAN UNION (EU)

Thom CLARK (Mr.), Legal Specialist, Legal Department, Alicante

Pamela LOPEZ VEIGA (Ms.), Information Technology Solutions Architect, Digital Transformation Department, Alicante

Erjola MURATAJ (Ms.), Seconded National Expert, Project Manager on Tools, Institutional and Cooperation Department (ICD), Alicante

Adam STUBBINGS (Mr.), Digital Transformation Department, Alicante

Lorenzino VACCARI (Mr.), Information Technology Expert, Digital Transformation Department, Alicante

Raymond KLAASSEN (Mr.), Head, Architecture and Development, Digital Transformation Department, Alicante

Panagiotis SPAGOPOULOS (Mr.), Information Technology Architecture Lead, Digital Transformation Department, Alicante

UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES (UPOV)/INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS (UPOV)

Hend MADHOUR (Ms.), Information Technology Officer, Geneva

III. ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES/NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Association européenne des étudiants en droit (ELSA International)/European Law Students' Association (ELSA International)

Leyli AHMADOVA (Ms.), Head of Delegation, ELSA, Brussels

Association internationale pour la protection de la propriété intellectuelle (AIPPI)/International Association for the Protection of Intellectual Property (AIPPI)

Joginder SINGH (Mr.), Member, IP Office and Practice and Procedures Committee, Zurich

China Council for the Promotion of International Trade (CCPIT)

HUANG Yuan (Mr.), Expert, Beijing

WANG Chongya (Mr.), Expert, Beijing

YAO Xin (Mr.), Expert, Expert, Beijing

Confederacy of Patent Information User Groups (CEPIUG)

Guido MORADEI (Mr.), Delegate, Relations with IPOs, Varese

Fédération européenne des sociétés de gestion collective de producteurs pour la copie privée audiovisuelle (EUROCOPYA)/European Federation of Joint Management Societies of Producers for Private Audiovisual Copying (EUROCOPYA)

Juliette PRISSARD (Ms.), Director, Procirep, Eurocinema, Brussels

Idzard VAN DER PUYL (Mr.), Procirep, Eurocinema Brussels

International Trademark Association (INTA)

Thomas BARRETT (Mr.), Chair, Blockchain Subcommittee, Woburn

Olha VOLOTKEVYCH (Ms.), Intern, Cork

Moish PELTZ (Mr.), Partner, Emerging Issues Committee, New York

Ordre Suprême des Ancêtres (OSA)

Raphaella AYINA (Ms.), Observatrice auprès du CWS, Secrétariat Général, Ottawa

IV. BUREAU/OFFICERS

Présidente/Chair	Åsa VIKEN (Mme/Ms.) (Suède/Sweden)
Vice-présidents/Vice-Chairs:	Nourah ALAMARI (Mme/Ms.) (Arabie Saoudite/Saudi Arabia)
Secrétaire/Secretary:	Young-Woo YUN (M./Mr.) (OMPI/WIPO)

V. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Kunihiko FUSHIMI (M./Mr.), directeur de la Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes /Director, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Young-Woo YUN (M./Mr.), chef, Section des normes, Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes /Head, Standards Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Edward ELLIOTT (M./Mr.), administrateur chargé de l'information en matière de propriété intellectuelle de la Section des normes, Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes / Intellectual Property Information Officer, Standards Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Emma FRANCIS (Mme/Ms.), spécialiste des données de propriété intellectuelle de la Section des normes, Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes / Intellectual Property Data Expert, Standards Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

[يلي ذلك المرفق الثاني]

مشروع جدول الأعمال

1. افتتاح الدورة العاشرة
2. انتخاب الرئيس ونائبي الرئيس
3. اعتماد جدول الأعمال
4. المسائل التنظيمية والنظام الداخلي الخاص
انظر الوثيقة CWS/10/2.
5. النظر في برنامج عمل اللجنة وقائمة مهامها
انظر الوثيقة CWS/10/3.
6. تنقيح معيار الويبو ST.3
انظر الوثيقة CWS/10/4.
7. إدارة بيانات الملكية الفكرية باستخدام نسق لغة الترميز الموسعة (XML) أو نسق ترقيم عناصر جافاسكريبت (JSON)
 - (أ) تقرير فرقة عمل XML4IP (المهمات رقم 41 و47 و64)
انظر الوثيقة CWS/10/5.
 - (ب) اقتراح معيار جديد بشأن موارد نسق ترقيم عناصر جافاسكريبت (JSON)
انظر الوثيقة CWS/10/6.
8. المصنفات اليتيمة
 - (أ) اقتراحات لتحسين البيانات الوصفية لحق المؤلف في معيار الويبو ST.96
انظر الوثيقة CWS/10/7.
 - (ب) اقتراح بشأن الخطوات التالية فيما يخص البيانات الوصفية للمصنفات اليتيمة المحمية بحق المؤلف
انظر الوثيقة CWS/10/8.
9. سلاسل الكتل في إطار النظام الإيكولوجي للملكية الفكرية
 - (أ) تقرير فرقة العمل المعنية بسلاسل الكتل (المهمة رقم 59)
انظر الوثيقة CWS/10/9.
 - (ب) الأنشطة ذات الصلة بسلسلة الكتل التي تضطلع بها المكاتب
10. اقتراح لإنشاء قاعدة بيانات دولية لتوحيد أسماء المودعين
انظر الوثيقة CWS/10/10.
11. بيانات الوضع القانوني
 - (أ) تقرير فرقة العمل المعنية بالوضع القانوني (المهمة رقم 47)
انظر الوثيقة CWS/10/11.
 - (ب) تنفيذ المكاتب لمعايير الويبو ST.27 و ST.61 و ST.87
12. قوائم التسلسل
 - (أ) تقرير فرقة العمل المعنية بقوائم التسلسل (المهمة رقم 44)
انظر الوثيقة CWS/10/12.

- (ب) اقتراح مراجعة معيار الويبو ST.26
انظر الوثيقة CWS/10/13.
- (ج) تطوير حزمة أداة الويبو للتسلسل ودعمها
انظر الوثيقة CWS/10/14.
- (د) تنفيذ المكاتب لمعيار الويبو ST.26
13. ملف إدارة البراءات
- (أ) تحديث منشورات بوابة الويبو لملفات الإدارة
- (ب) تنفيذ المكاتب لمعيار الويبو ST.37
14. التحول الرقمي
- (أ) تقرير فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي (المهمة رقم 62)
- (ب) تحليل نتائج الدراسة الاستقصائية بشأن ممارسات المكاتب فيما يتعلق بالتحول الرقمي
انظر الوثيقة CWS/10/15.
15. تقرير فرقة العمل المعنية بالجزء 7 (المهمة رقم 50)
انظر الوثيقة CWS/10/16.
16. تقرير فرقة العمل المعنية بتوحيد الأسماء (المهمة رقم 55)
انظر الوثيقة CWS/10/17.
17. تقرير فرقة العمل المعنية باستراتيجية تكنولوجيا المعلومات للمعايير (المهمة رقم 58)
18. تقرير فرقة العمل المعنية بالنماذج والصور ثلاثية الأبعاد (المهمة رقم 61)
19. تحليل نتائج الدراسة الاستقصائية بشأن تواريخ التقييم
انظر الوثيقة CWS/10/18.
20. التقارير التقنية السنوية لعام 2021
انظر الوثيقة CWS/10/19.
21. تحديث دليل الويبو بشأن المعلومات والوثائق المتعلقة بالملكية الفكرية
22. تقرير المكتب الدولي عن تقديم المشورة والمساعدة التقنيتين من أجل تكوين كفاءات مكاتب الملكية الصناعية
في إطار ولاية لجنة المعايير
انظر الوثيقة CWS/10/20.
23. تبادل المعلومات بشأن أنشطة رقمنة المكاتب
24. ملخص الرئيس
25. اختتام الدورة

الشؤون التنظيمية والنظام الداخلي الخاص للجنة المعنية بمعايير الويبو

اعتمد في الدورة العاشرة للجنة المعنية بمعايير الويبو (لجنة المعايير)،
في 25 نوفمبر 2022

1. يطبق النظام الداخلي العام للويبو على اللجنة المعنية بمعايير الويبو (لجنة المعايير)، شرط مراعاة الشؤون التنظيمية والنظام الداخلي الخاص الواردين فيما يلي.
2. تقدم اللجنة تقريراً إلى الجمعية العامة للويبو مرة واحدة على الأقل كل عامين.
3. يجوز إحالة توصيات اللجنة واقتراحاتها إلى الجمعية العامة للويبو أو لجنة البرنامج والميزانية أو مباشرة إلى المدير العام، حسب الحاجة.
4. تحدد اللجنة برنامج عملها وأولوياتها وأساليب عملها.
5. تعتبر القرارات التي تعتمدها لجنة المعايير توصيات موجهة إلى الدول الأعضاء، ولا سيما إلى مكاتبها الوطنية أو الإقليمية للملكية الفكرية وإلى المكتب الدولي للويبو والمنظمات الدولية وأية مؤسسة وطنية أو دولية أخرى تهتم بمسائل الملكية الفكرية.
6. يجوز للجنة أن تؤلف أفرقة عمل أو تحلها. وسوف تضطلع أفرقة العمل بمهام محددة حسب ما يطلب منها وتخضع للقواعد المنصوص عليها في الفقرات من 23 إلى 29 أدناه.

العضوية

7. تتألف لجنة المعايير من جميع الدول الأعضاء في الويبو والأعضاء في اتحاد باريس أو اتحاد برن غير الأعضاء في الويبو. كما تتألف لجنة المعايير من المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية (OAPI) والمنظمة الإقليمية للأفريقية للملكية الفكرية (ARIPO) ومكتب بنيلوكس للملكية الفكرية (BOIP) والمنظمة الأوروبية الآسيوية للبراءات (EAPO) والمنظمة الأوروبية للبراءات (EPO) والاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة (UPOV) ومكتب البراءات لبلدان الشمال (NPI) ومكتب براءات الاختراع لمجلس التعاون لدول الخليج العربية (GCC) ومعهد فيسغراد للبراءات (VPI) والاتحاد الأوروبي، بصفة أعضاء في اللجنة دون أن يكون لها الحق في التصويت.
8. يمتد نطاق صفة مراقب ليشمل الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي ليست أعضاء في الويبو أو اتحاد باريس أو اتحاد برن. وتحدد لجنة المعايير المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية التي يسمح لها بحضور اجتماعاتها بصفة مراقب. ويدعو المدير العام للويبو هذه الهيئات التي سمحت لها لجنة المعايير بالحضور إلى اجتماعاتها، إلى المشاركة بصفة مراقب. كما يوجه المدير العام للويبو الدعوة إلى المراقبين الذين سمحت لهم جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بالحضور، إذا بدا أن موضوع اجتماعات لجنة المعايير يتسم بأهمية مباشرة بالنسبة إلى هؤلاء المراقبين.

الولاية

9. ستتمثل ولاية لجنة المعايير في توفير منتدى لغرض اعتماد معايير الويبو وسياساتها وتوصياتها وبيانات مبادئها الجديدة أو المنقحة المتعلقة ببيانات الملكية الفكرية والمسائل المتصلة بنظام المعلومات العالمي وخدمات المعلومات في النظام العالمي ونشر بياناتها وتوثيقها، التي يمكن إصدارها أو إحالتها إلى الجمعية العامة للويبو لكي تنظر فيها وتوافق عليها.
10. سوف تسعى الأمانة، بناء على طلب من الدول الأعضاء، إلى إسداء المشورة وتقديم المساعدة التقنية لتكوين كفاءات مكاتب الملكية الفكرية من خلال إنجاز مشاريع لتعميم المعلومات المتعلقة بمعايير الملكية الفكرية. وستقدم الأمانة تقارير كتابية بصفة دورية إلى اللجنة عن تفاصيل تلك الأنشطة، وعن أية أنشطة أخرى في مجال المساعدة التقنية وتكوين الكفاءات التي تنجزها فيما يتصل بولايتها، وستقدمها أيضاً إلى الجمعية العامة للويبو. وستقدم الأمانة مساعدة مالية لمشاركة البلدان الأقل نمواً والبلدان النامية، في حدود موارد الميزانية القائمة، من أجل تشجيع وتيسير مشاركة الخبراء التقنيين من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً في اجتماعات لجنة المعايير.

الدورات

11. ستجتمع لجنة المعايير مرة واحدة في العام وستتلقى تقارير مرحلية سنوية من هيئاتها الفرعية.

أعضاء المكتب

12. يكون للجنة المعايير رئيس ونائبان للرئيس تنتخبهم اللجنة لدورتين متتاليتين. ويجوز إعادة انتخاب أي رئيس أو نائب رئيس خارج مباشرة لولاية تالية واحدة فقط.

وثائق الاجتماعات

13. تنشر وثائق الاجتماعات على موقع الويبو الإلكتروني. ويوزع خطاب الدعوة ومشروع جدول الأعمال بالوسائل الإلكترونية ويُنشران على موقع الويبو الإلكتروني.

استهلال المهمات المقترحة

14. لجنة المعايير هي التي تحدّد المهمات.

15. يجوز لأي عضو أو مراقب أو فرقة عمل أو للمكتب الدولي أن يقترح النظر في عرض أو موضوع أو نشاط جديد، بما في ذلك طلبات مراجعة معايير الويبو القائمة أو إعداد معايير جديدة، عن طريق تقديم ملخص مشروع كتابي إلى الأمانة. وينبغي أن يتضمن ملخص المشروع وصفا واضحا للمشكلة أو للحاجة المحددة التي يتعين معالجتها، وأن يبين كيف تم تحديدها. وينبغي أن يتضمن ملخص المشروع أيضا أهداف المهمة وخيارات الحلول والفوائد المتوقعة.

16. تقدّم الأمانة الطلبات وملخصات المشاريع إلى أول دورة متاحة للجنة المعايير لغرض النظر فيها مع معلومات إضافية مثل تقديرات التكاليف والموارد المطلوبة والمخاطر وعوامل النجاح وآثار المهمة على المهام الحالية للجنة المعايير. وتقرر اللجنة أيضا الإجراءات اللاحقة المناسبة، بما في ذلك إذا كان من الضروري استحداث مهمة وتأليف فرقة عمل لتعكف على هذه المهمة.

17. وعلى أساس كل طلب يُعتمد باعتباره مهمة تدرج على جدول الأعمال، تحدد اللجنة الوصف المناسب لهذه المهمة والأولوية التي يتعين أن تعطى لها، ويشمل ذلك قدر الإمكان الإجراءات المقترحة والمدة أو المدد الزمنية المقترحة.

18. تعيّن لجنة المعايير مشرفاً أو مشرفاً مشاركاً على فرقة العمل. وفي حال عدم إسناد المهمة إلى فرقة عمل معينة، تسند اللجنة المهمة إلى مسؤول للإشراف عليها. وفي حال أبلغ المشرفون على فرقة العمل الأمانة باستقلالهم، تقدم الأمانة تقريراً عن ذلك إلى أول دورة متاحة للجنة.

أساليب العمل

19. تعتمد اللجنة، وخاصة أفرقة العمل التابعة لها، في أساليب عملها على استخدام الوسائل الإلكترونية التي تتيحها الأمانة استخداماً مكثفاً. وهو ما يكفل المرونة اللازمة لمشاركة أقصى عدد من الأعضاء والمراقبين المعنيين من جميع أرجاء العالم في المناقشات والنظر في المسائل المطروحة في فترة زمنية وجيزة.

20. تعود للجنة صلاحية الموافقة على استحداث معايير جديدة للويبو أو مراجعة معايير قائمة. ويجوز لها مع ذلك إنشاء آلية للاتفاق عبر الوسائل الإلكترونية، ويجوز أن تعهد بذلك إلى أفرقة العمل التابعة لها حسب الاقتضاء. ويجوز أن تنظر اللجنة أيضاً بشكل استثنائي في منح السلطة لفرقة العمل المعينة للاستفادة من إجراء "المسار السريع" للموافقة على مراجعات معايير الويبو المحددة، والتي تتطلب مراجعات وتحديثات مستمرة. ويعرف إجراء "المسار السريع" على النحو التالي:

(أ) يتعين تقديم أي اقتراح لمراجعة معيار الويبو ذي الصلة مباشرة أو من خلال الأمانة إلى فرقة العمل المعينة للنظر فيه والموافقة عليه؛

(ب) وتفويض فرقة العمل المعينة مؤقتاً بالموافقة على مراجعات معيار الويبو ذي الصلة؛

(ج) وفي حال عدم التوصل إلى توافق في الآراء بشأن المراجعات من قبل فرقة العمل المعينة، فيتعين تقديمها إلى لجنة المعايير لدراستها؛

(د) ويضطلع قائد فرقة العمل المعينة بإبلاغ لجنة المعايير بأي مراجعة لمعيار الويبو ذي الصلة وافقت عليها فرقة العمل في الدورة التالية للجنة المعايير.

21. يوزع ملخص للرئيس على المشاركين في نهاية كل دورة للجنة. وسيتضمن هذا الملخص قرارات اللجنة ووضع المهام فقط. وينشر تقرير مفصل لدورة اللجنة على موقع الويبو الإلكتروني بعد اختتام الدورات للتعليق عليه. ويجوز اعتماد التقرير المفصل عبر الوسائل الإلكترونية. وفي حال تعذر الاتفاق على التقرير المفصل عبر الوسائل الإلكترونية، يدرج اعتماد التقرير المذكور في جدول أعمال الدورة التالية للجنة.

22. سيتضمن التقرير المفصل استنتاجات اللجنة فقط (القرارات والتوصيات والآراء وما إلى ذلك) ولن يتضمن، على وجه التحديد، البيانات التي يدي بها أي مشاركون، إلا إذا أُلغى أو كُفّر تحفظ على أي استنتاج معين للجنة بعد التوصل إليه.

أفرقة العمل

23. سعياً إلى تيسير النظر في أية مسألة معينة، تؤلف فرقة عمل على الأسس التالية:

- (أ) يجوز لعضو أو مراقب أو للمكتب الدولي المبادرة بطلب تأليف فرقة عمل؛
- (ب) يجب أن توافق اللجنة على ولاية واضحة لفرقة العمل قبل أن تجري الفرقة مناقشاتها الأولى؛ وتتضمن الوثيقة ما يلي:
- المهمة أو المهام التي ستتناولها فرقة العمل؛
 - تعيين مشرف على فرقة العمل؛
 - بيان الكفاءات المهنية/التقنية اللازم توفرها في المندوبين المشاركين في مناقشات فرقة العمل؛
- (ج) تقدم فرقة العمل تقاريرها إلى اللجنة.

24. تنشئ الأمانة منتدى إلكتروني لكل فرقة عمل وتتولى صيانته، وتقدم المساعدة إلى المشرف على فرقة العمل لكي يضطلع بمهام الفرقة.

25. تدعو الأمانة أعضاء لجنة المعايير ومراقبيها إلى تعيين ممثلهم للمشاركة في أعمال فرقة العمل، وتبين على وجه التحديد الكفاءات المهنية/التقنية اللازمة. وينبغي للأعضاء والمراقبين أن يبلغوا الأمانة بصفة ممثلهم ما أن يتم تغيير ممثلهم في فرقة العمل حتى تكون العضوية في فرقة العمل محدثة.

26. يجوز منح صفة المراقب في المنتدى الإلكتروني الخاص بفرقة العمل إلى المتعاقدين الخارجيين لدى مكاتب الملكية الفكرية إذا جاء الطلب من عضو معين مباشرة.

27. ينبغي لأفرقة العمل أن تضطلع بعملها في بيئة ديناميكية ومرنة وبشفافية. ويكون الإطار العادي لعملها هو العمل إلكتروني عبر المنتديات الإلكترونية، ولكن يجوز لها أيضاً أن تعقد اجتماعات حضورياً أو عن بعد حسب الحاجة. وتنشر المعلومات التي تناقشها أفرقة العمل والعمل الذي تضطلع به خلال اجتماع على المنتدى الإلكتروني لتمكين أعضاء الأفرقة والمراقبين الذين لا يستطيعون الحضور إلى الاجتماع من التعبير عن آرائهم. ويتعين إجراء المناقشات والقرارات الموضوعية ذات الصلة بعمل فرقة العمل داخل فرقة العمل.

28. يتولى المشرف على فرقة العمل مسؤولية استهلال المناقشات وتسييرها في فرقة العمل، والتأكد من سماع آراء جميع أعضاء فريق العمل ومناقشتها على النحو الواجب، وإخطار اللجنة بما تتفق عليه فرقة العمل، وتقديم الاقتراحات الوجيهة إلى اللجنة، عن طريق الأمانة، لكي تنظر فيها. وعند الاقتضاء، يجوز للأمانة، بالتشاور مع المشرف على فرقة العمل، أن تجري مناقشة لفرقة العمل و/أو أن تقدم تقريراً عن أنشطة فرقة العمل إلى لجنة المعايير نيابة عن المشرف على فرقة العمل.

29. تنظر لجنة المعايير في توصيات أفرقة العمل وتراجعها وتتخذ فيها القرارات المناسبة أو تعيدها إلى أفرقة العمل لتواصل النظر فيها.

[يلي ذلك المرفق الرابع]

قائمة المهام

- (أ) المهام التي توقف العمل بشأنها في هذه الدورة:
لم يوقف العمل بشأن أي مهام في هذه الجلسة.
- (ب) المهام التي أنشئت في هذه الدورة ولم يبدأ العمل بشأنها:
المهمة رقم 65: إعداد مقترح عن توصيات بشأن تنسيق حزمة البيانات للتبادل الإلكتروني لوثائق الأولوية والنسخ المعتمدة للبراءات والعلامات والتصاميم الصناعية.
- (ج) المهام المنقحة في هذه الدورة:
المهمة رقم 47: ضمان المراجعات والتحديثات الضرورية لمعايير الويبو ST.27 و ST.87 و ST.61 وإعداد مواد مساعدة لتسهيل استخدام تلك المعايير في مجتمع الملكية الفكرية؛ ودعم فرقة عمل XML4IP لتطوير مكونات XML لبيانات أحداث الوضع القانوني.
المهمة رقم 64: ضمان إدخال أي مراجعات أو تحديثات ضرورية على معيار الويبو ST.97.
- (د) المهام التي لا يزال العمل عليها جارياً:
المهمة رقم 24: جمع التقارير التقنية السنوية بشأن أنشطة أعضاء لجنة المعايير في مجال المعلومات المتعلقة بالبراءات والعلامات التجارية والتصاميم الصناعية ونشرها (التقرير التقني السنوي بشأن المعلومات المتعلقة بالبراءات، والتقرير التقني السنوي بشأن العلامات التجارية، والتقرير التقني السنوي بشأن التصاميم الصناعية).
المهمة رقم 44: دعم المكتب الدولي عن طريق توفير متطلبات المستخدمين وتعليقاتهم بشأن البرنامج الحاسوبي للصياغة والتثبيت وفقاً للمعيار ST.26، ودعم المكتب الدولي في المراجعة اللاحقة للتعليمات الإدارية لمعاهدة التعاون بشأن البراءات، وإعداد التنقيحات اللازمة لمعيار الويبو ST.26.
المهمة رقم 52: إعداد توصيات بشأن أنظمة النفاذ إلى معلومات البراءات التي تتيحها مكاتب الملكية الصناعية للجمهور.
المهمة رقم 55: اعتراف وضع معيار للويبو يساعد مكاتب الملكية الصناعية على تحسين "الجودة في المنبع" فيما يتعلق بأسماء المودعين وإعداد اقتراح بشأن الإجراءات المستقبلية الرامية إلى توحيد أسماء المودعين في وثائق الملكية الصناعية وعرضه على لجنة المعايير الويبو للنظر فيه.
المهمة رقم 56: ضمان إدخال التعديلات والتحديثات اللازمة على معيار الويبو ST.90؛ ودعم المكتب الدولي في تطوير فهرس موحد يضم واجهات التطبيقات البرمجية التي تتيحها المكاتب؛ ودعم المكتب الدولي في تعزيز وتنفيذ معيار الويبو ST.90.
المهمة رقم 58: إعداد خريطة طريق مقترحة لتطوير معايير الويبو وتعزيزها في المستقبل، بما في ذلك التوصيات المتعلقة بالسياسات، بغية زيادة فعالية إنتاج البيانات وتبادلها واستخدامها من قبل مكاتب الملكية الفكرية وغيرها من الأطراف المعنية، مع مراعاة الأنشطة التالية:
"1" استعراض التوصيات الواردة في المجموعة 1 المشار إليها في مرفق الوثيقة CWS/6/3، بالتعاون مع فرق عمل لجنة المعايير المعنية الأخرى؛
"2" واستعراض التوصيات الواردة في المجموعة 2 والمجموعة 3 المشار إليها في مرفق الوثيقة CWS/6/3؛
"3" وتصنيف التوصيات بحسب الأولوية واقتراح جدول زمني لتنفيذها؛

"4" واستكشاف أثر التكنولوجيات الجديدة على إدارة الملكية الفكرية وبياناتها في ضوء المواءمة والتعاون.

المهمة رقم 59: استكشاف إمكانية استخدام تكنولوجيا سلسلة الكتل في عمليات توفير الحماية بموجب حقوق الملكية الفكرية، ومعالجة المعلومات المتعلقة بعناصر الملكية الفكرية واستخدامها:

"1" جمع معلومات عن التطورات التي شهدتها مكاتب الملكية الفكرية فيما يتعلق باستخدام سلسلة الكتل وتجربتها، وتقييم معايير الصناعة الحالية بشأن سلسلة الكتل، والنظر في جدواها وإمكانية تطبيقها في مكاتب الملكية الصناعية؛

"2" ووضع نماذج مرجعية لاستخدام تكنولوجيا سلسلة الكتل في مجال الملكية الفكرية، بما في ذلك وضع مبادئ توجيهية وممارسات مشتركة، واستخدام مصطلحات إيطار يدعم التعاون والمشاريع المشتركة ويثبت صحة المفهوم؛

"3" وإعداد اقتراح بشأن معيار جديد للويبو يدعم التطبيق المحتمل لتكنولوجيا سلسلة الكتل في إطار النظام الإيكولوجي للملكية الفكرية.

المهمة رقم 60: إعداد اقتراح بشأن ترميز رمزي العلامات اللفظية والعلامات التصويرية، وبشأن تجزئة الرمز (551)، وبشأن الرمز الذي يمكن تخصيصه للعلامات المُجمّعة من رموز نظام الأرقام المتفق عليها دولياً في تحديد البيانات الببليوغرافية (INID).

المهمة رقم 61: التأكد من إجراء المراجعات والتحديثات اللازمة لمعيار الويبو ST.91، بما في ذلك طرق البحث عن النماذج ثلاثية الأبعاد والصور ثلاثية الأبعاد.

المهمة رقم 62: استعراض معايير الويبو: ST.6 و ST.8 و ST.10 و ST.11 و ST.15 و ST.17 و ST.18 و ST.63 و ST.81 والجزء 6 من دليل الويبو، في ضوء النشر الإلكتروني لوثائق الملكية الفكرية، واقتراح تعديلات على تلك المعايير والمواد إذا لزم الأمر.

المهمة رقم 63: وضع تصوير مرئي واحد أو أكثر للبيانات بلغة الترميز الموسعة (XML)، استناداً إلى معايير الويبو الخاصة بلغة الترميز الموسعة لأغراض النشر الإلكتروني.

(هـ) المهام التي تضمن استمرار الحفاظ على معايير الويبو:

المهمة رقم 38: ضمان مراجعة وتحديث متواصلين لمعيار الويبو ST.36.

المهمة رقم 39: التأكد من إجراء المراجعات والتحديثات اللازمة لمعيار الويبو ST.66.

المهمة رقم 41: التأكد من إجراء المراجعات والتحديثات اللازمة لمعيار الويبو ST.96.

المهمة رقم 42: التأكد من إجراء المراجعات والتحديثات اللازمة لمعيار الويبو ST.86.

المهمة رقم 57: ضمان المراجعات والتحديثات اللازمة لمعيار الويبو ST.88.

(و) المهام التي تتسم باستمرار أنشطتها أو بطابعها الإعلاني أو بهما معاً:

المهمة رقم 18: تحديد مجالات توحيد المقاييس المرتبطة بتبادل البيانات القابلة للقراءة آلياً على أساس المشروعات التي خططت لها هيئات مثل مكاتب الملكية الفكرية الخمسة (IP5)، ومكاتب العلامات التجارية الخمسة (TM5)، ومنندى مكاتب التصاميم الصناعية الخمسة (ID5)، والمنظمة الدولية لتوحيد المقاييس (ISO)، واللجنة الكهروتقنية الدولية (IEC)، والهيئات الأخرى المشهورة المعنية بوضع معايير الصناعة.

المهمة رقم 33: مراجعة متواصلة لمعايير الويبو.

المهمة رقم 3/33: مراجعة متواصلة لمعيار الويبو ST.3.

المهمة رقم 50: ضمان ما يلزم من حفظ وتحديث للدراسات الاستقصائية المنشورة في الجزء 7 من دليل الويبو بشأن المعلومات والوثائق المتعلقة بالملكية الصناعية.

(ز) المهام التي توقف العمل بشأنها مؤقتاً:

المهمة رقم 43: إعداد مبادئ توجيهية لتنفيذها مكاتب الملكية الصناعية فيما يخص ترقيم الفقرات، والفقرات الطويلة، وعرض وثائق البراءات بشكل منسق.

[نهاية المرفق الرابع والوثيقة]